

Ukiuktaqtumi Aulaviitlu, Nipnitlu

MALIGAKHAINNIK HANNIHIMAYUNNIK MUNARIYUT TARIUNGMIUTANIK UKIUKTAQTUMI

PAULATUUMI NORTHWEST TERRITORIESMI



Natalie Carter
Jackie Dawson
Colleen Parker
Julia Cary
Holly Gordon
Zuzanna Kochanowicz
Melissa Weber
2018



ILITARIMAYAUYUT

Titiraqtut quyagiyumayait Paulatuup Anguniaqtuni Katimayit, Ilauyullu haffuma naunaihiyunik qiniqtamingnik, uqaqatigiikhutiklu ilaувakmata: Frank Green, Nolan Green, Jody Ilassiak, Joe Ilassiak, Liz Kuptana, tamnalу Corey Ruben.

Titiraqtiit ilitariyait ikayuktut, Canadap Tariuyaumik Munahiyut, Canadami Imangmik Nauhiutut, Carleton Ilihaqvia, Dalhousie Ilihaqvia, Nunavutmi Kavamaat, Kivalingmi Inuit Katimayit, Nunavutmi Ilihaqvii, Nunavutmi Naukhiuqtuni Ukiuqtaqtumi Tariuliqiyiit, Munariyaуyunik Nunallaanik Canadami, Polar Knowledge Canadami, Qikiktaami Inuit Katimayit, SmartICE, Akyaqtiit Canadami Ottawap Nunaliqiviat Ilihaqvia, Kavamatkut Illihimayainnik Tutqumavik, Ottawao Ilihaqvia Nunauyakkut, Nayuqtaит ijuhia Nunaplu ijuhia, Sunshine Coastlu Ilihaqvia.

Titiraqtiit quyagiyait Kiinauyakkut ikayuqtut tahapkua. ArcticNet, Clear Seas, DFOkut, Irving Building Inc., Marine Environment Observation Prediction and Response Network (MEOPAR), Northern Scientific Training Program, Nunavut Arctic College, Nunavut General Monitoring Program, Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) of Canada, tammnalу World Wildlife Fund Canada.

Ajiliuktiit: ESA (qaanani); Canadap Tariunanik Munahiyut (Iluani umiat tamaita); Nunavutmi Pulaaqtiit (Aqviup papirua, nannullu); Luke Copeland (Piqaluyak); Nunavungmunggauyуq (qilalugak)

Hamani takuttaaqтut: www.arcticcorridors.ca

Takuuktakhaat titiqat: Carter, N.A, Dawson, J., Parker, C., Cary, J., Gordon, H., taamnalу Kochanowicz, Z. (2018). Ukiuqtaqtumi Aulaviit Nipinitlu: malikpagainnik umiat aulayut Ukiuqtaqtumi (Tuktuyaqtuup Nunataaqviani, NWT nunaani ktitihimayuq). Ilihakviani Ottawap. <http://hdl.handle.net/10393/38040> DOI: 10.20381/RUOR38040

Ilturittiarumaguvit, pitarittaаqtan: Dr. Jackie Dawson – [jackie.dawson\[at\]uottawa\[dot\]ca](mailto:jackie.dawson@uottawa.ca) taamnalуunniin Dr. Natalie Carter – [ncarte3\[at\]uottawa\[dot\]ca](mailto:ncarte3@uottawa.ca)



OCEANS
NORTH



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

© 1986 Panda symbol WWF-World Wide Fund For Nature (also known as World Wildlife Fund).
® “WWF” is a WWF Registered Trademark.



ILAUYUT INUUHIIT



Ruben Green, Inuvialuk, 6mik ukiulik, aipaqaqtuq, taliman malruqnik nutaraqaqtuq, qulinikluunnutaqaghuni. Hamletkunni havaktuq Paulatuumi quahiyaqvingmi munahiyuq Novambamin March 31mun. Auyivaktuq iglumingni nunamiittumi Julymin Septembamun havangitkaanami pitquhitiitunik ilitturipqaivluni Tuktut Nugait National Parkmi.



Jody Illasiak, anguniaqti tahapkunani
Anguhiliqiyinilu, Paulatuup Corporationkunnili
katimaqatauvaktuq.



Joe Illasiak



Liz Kuptana



Corey Ruben



QULVAHIKTUNI IKHIVAYIIT UQAUHIIT

Umiat aulayut amigaikyuumiyut ukiuktaqtumi akunnani tahamani 1990min 2015mun.¹ Canadap Kavamana havaktuq tahamna mihingnayangittaananani uumayut aulayunit aullaviinni ukiuktaqtumi, pipkarumaplugitlu aulayut atuqublugit aallat apqutit nunallaat nayuqtainni angutit aulaviinni. Aulavilluhaat mihingnayangittumik havaktauniaqtuq maligakhat hivunnaptigini, aulavalliarumaplutiklu taimaa uumayuni qayangnaittumik ukiuktaqtumi. Naunaiyaqlugit aulaviilu, qanuqtullu ittaaqhaa immap qaana, havaqatigilugit Inuit ukiuktaqtumi nunahimayut. Tahamna havaaq hivulliuktat Canadap Tariumik Munariyut, Aulapkaiyullu Canadami, Takuuktiyullu Imangmik nunap qaanani.

Ihumagiyakhak tahamna atuqtuq mihingnayangittaananani umiat akyaqtut inaat naunaihimalugit, Inuit ukiuktaqtumiittullu qauyimayait hivulliutilugit 1) Ihuinaaqunagit aulaviin, inuuniaqviin, anguniaqviit nunahimayuni tukliulugu 2) qanuqtullu aulavakvikhaat maliguminaqtumik piqaqluni aulaviinni.

Hapkuat katihimayut qauyimayainnit uqauhiinnit ilaayunit nunauyatigut, uqaqatigiiktunillu, apiquutikkullu Paulatuungmiunit katimaqattaqtunit, nunamingnik qauyimagamik aulavingnik. Takuuktauhimayuniklu katitiriyunit ilaayunit.

HAMNA HAVAKHIMAYUQ HAPKUAT PINAHUAHUGIT...

- Qanuktut inmanaata imakkuungnikkut Inuit pitquhiitigut, inituqliitigutlu, uumayullu nayuqtainnilu, apqutigivaktaillu hungiutipkarumaplugit aulavakvikhainnik;
- Quayimapkaramaplugitlu qanuq umiat aulaviitlu inniangmanata nunallaani Inungnn taamnattaug; taimaalu
- Qanuriliurutikhainniklu aulajutikhainnik uhivaktunut apqutigiyainni umiat.





NANIYAUYUT HAFFUMA HAVAANIT...

- Qayangnaqtut umiani aulayuni uhiyun apqutaani hapkua
 - Halumaittut hiamitpata ukiuktaqtum tariunani;
 - Angutit hulilukaarutait aallangukpata aulaviinni;
 - Aullaarutit anguniarutit akittuqpata amivaluillu akikhipallaaqpata; taimaalu
 - Akiqaquariuqat pijutikhanik havaaqaariuqatlu.
- Qanuqtut inmaanat hiku aulaviuninnaliraanat hikunik ahiruiyunit, umianillu, angutit innuhiit aallangukpaktut nannunilu, nattinnilu, taimailitkaanat, Inuit nunahimayut tahamnani anguniaqpagaik kiinauyaliurutainni mihingnaqpaktuq.

NUNAHIMAYUNIN ILITARIYAUYUT HAVAKTAKHAIT NAUNAIKHIMAYUN...

- Hikuiyalimaittut ukiumilu umiat akyaqtaruiklutik ilitturipkakhimaittumik nunnallanun tahapkununalu Environmental Impact Steering Committitkunnut munahiyuni (EISC);
- Aallanguklugu umiat atuqpagaat taimaa uiniqaraaninnaqtuq Cape Perrip haniani qanikliqungitlugu tahamnalu anguniaqvia Niqiqyuam Tagium Uumayuutainnik Munaruyayunik inaa;
- Anakunik kuviyukhanugitut tariuptingnun, iqakuungitlutiklu umiat tamaita;
- Umiat aulayut tamaita aulavingmi pittiaqtakhaat
 - Qilalukkat mikhaagut munaqputaa maligakhak hannaihimayuq (Ihumagiblugu Beaufort Sea Beluga Management ZoneI Cape Perrip hanniani): <http://www.beaufortseapartnership.ca/wp-content/uploads/2015/04/Beaufort-Sea-Beluga-Management-Plan-2013.pdf>;
 - Iqalukpiillu Munariyayut hannaihimayuq: https://fjmc.ca/wp-content/uploads/2016/08/Paulatuk-Char-Management-Plan-2003-2005_2006-2007-continued.pdf; taimaalu
 - Nunahimayullu Nunaat Pitiaqublugu Hannaihimayuq <http://www.screeningcommittee.ca/resources/reports.html>;
- Nunahimayunuk angutunik munahivaktut nunaptingniklu munahiyut umiani tamainni havakpaktukhaugaluat; taimaalu
- Halummahitinnik ayuihautilugit pivaktukhaugaluat hannaihimayukhat kuviyuqaqqat.



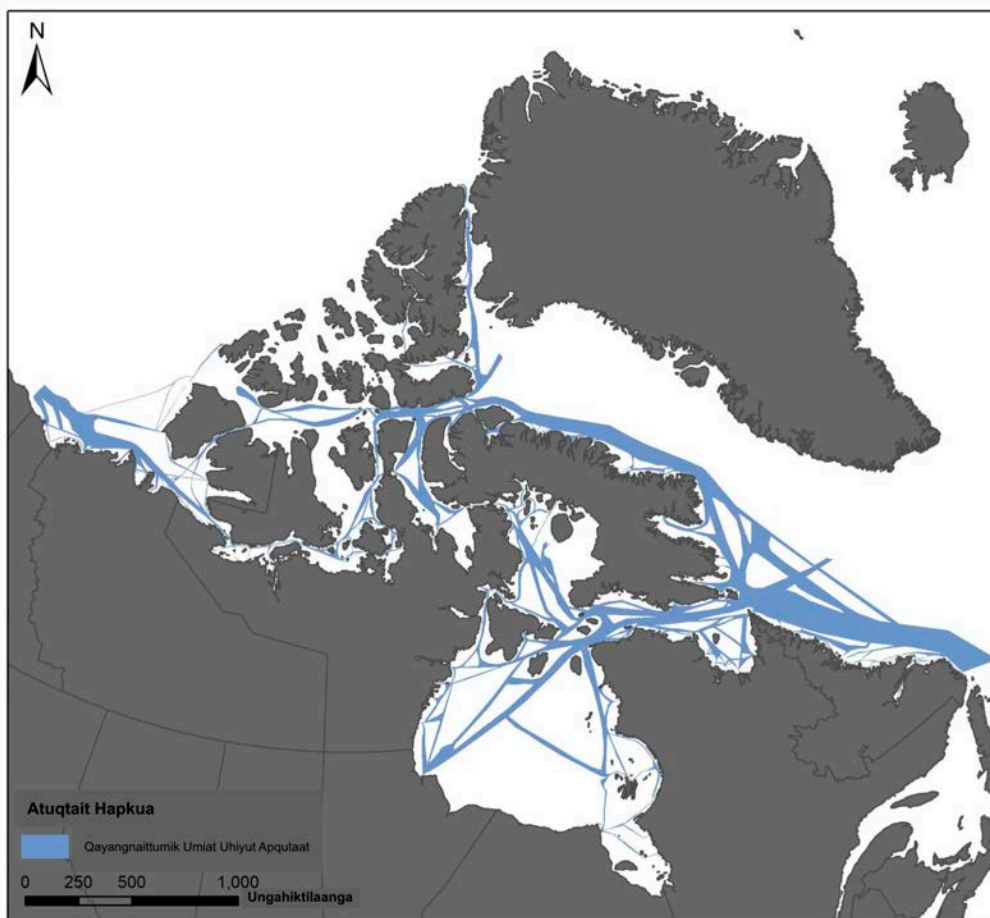


KINUANI

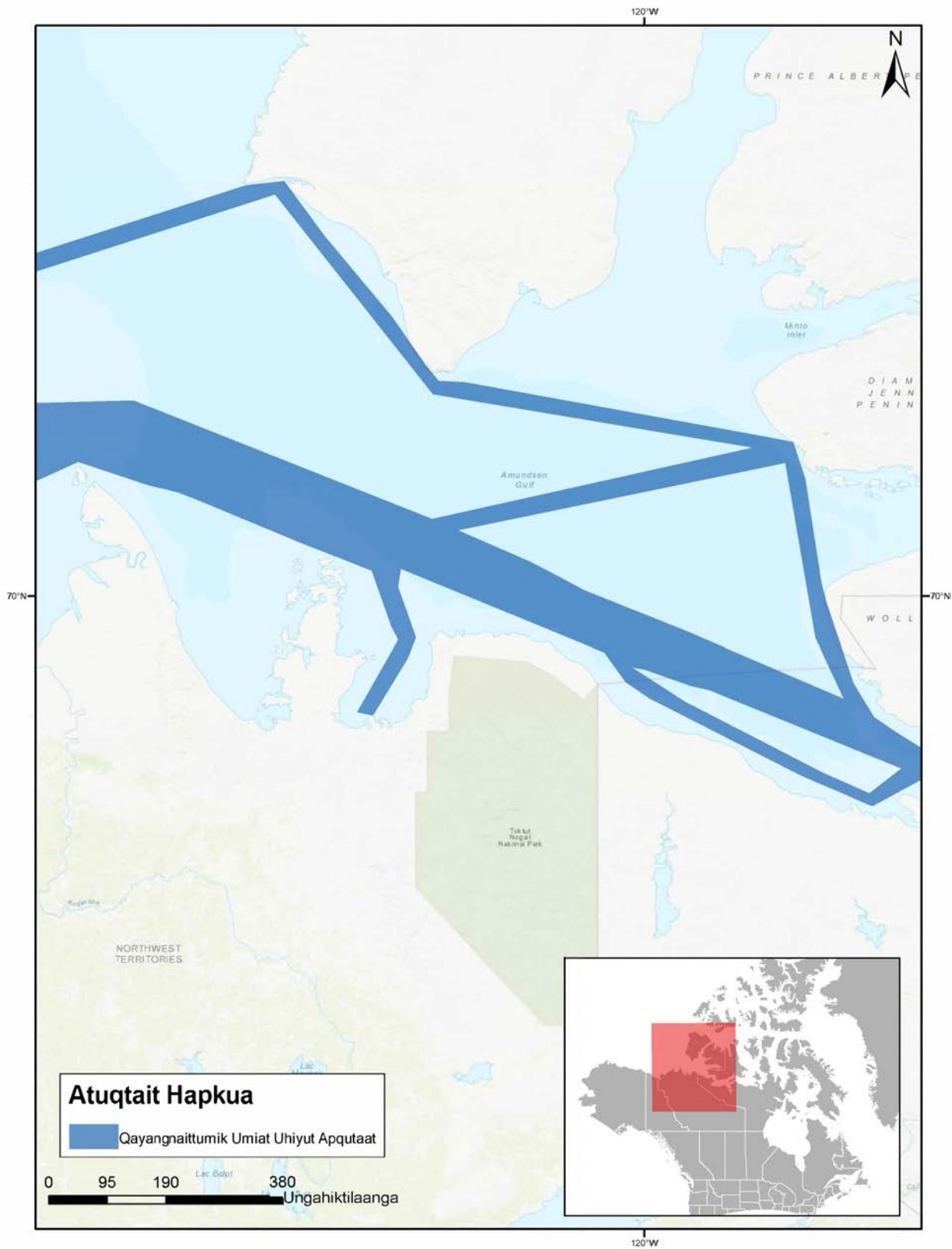
Umiat aulayut amigaikyuumiyut ukiuktaqtut nunaanni ukiut akunnaani 1990min-2015mun.¹ Kavamatkut Canadami havautikhanik hannaiyaqtuq mihingnayuangittaanani umianit utiqtaqtunit aulaviinnit ukiuktaqtuni, taimaa umiat utiqtaqtut maliqublugu aulaviit naunaikhimayut qayangnaittumik nunallaanilu, nunainnilu (**Takuyakhak 1**). Qayangnaittumik umiat aulaviit havakhimayutq maligaliukhimayutq hivunnaptingni atugakhak, ikayuutauniangman umiani aulayuni qayangnaittumik ukiuktaqtun nunaani, ilalugit naunaittalugit apqutait, amigaikyuumilugitlu immamik nauttiuktut, havaqatigilugit nunahimayut, ukiuqtaqtumi. Apqutigivaktakhimingnik hannaihimayutq hivulliuqtauyutq Canadap Tariunanik Munahiyut, Akyaqtaqtut Canadami, Canadaplu Imaanik Nauhiuqtut.

Inuit qauyimayait hivulliutiplugit umiat aulaviit mikhaagut naunaihimayut Inungnillu, nunahimayunillu uqarivaktainnik 1) qanuqtullu ihuinaarutigumik umiat, uumayut nayuqpaktainni inuuniaqvigiliqpaktainni hulilukaakhutik nunahimayuni 2) qanuqtullu aulavijutiqaqniaqqa atugakhamik umiat aulaviinni.

Hamna titiraq Paulatuungmiutanit pihimayutq, Qauyimayainnit ukiuraaluk atuqpaktainnik tagiumi (uumayut nayuqpaktait, Inuit pitquhiillu, inituqliilu, aullaapqakviillu), ihuinaaqqata umiat inainni tahamani nunahimayunilu, taimaalu qanuqtut aulajutikhainnik biniaqqat qayangnaittumik umiat aulaviinni. Tahapkuat qilalukkat mikhaanut maligaliukhimayullu³, Paulatuuplu iqalukpiinik munnariyuyutigutlu⁴, Paulatuuplu Inuitta munariyujutiagut pihimayutq⁵, titiraqtait Paulatuuqmiutat ilauyukhat haffuma titiqap titiraqhimayait nanihimayait ilauyukhat.



Takuyakhak 1. Qanuq ijutaa qayangnaittumik umiat aulaviinni



Takuyakhak 2. Qanuq ijutaa qayangnaittumik umiat aulaviani qaninaani Paulatumi, Northwest Territoriesmi

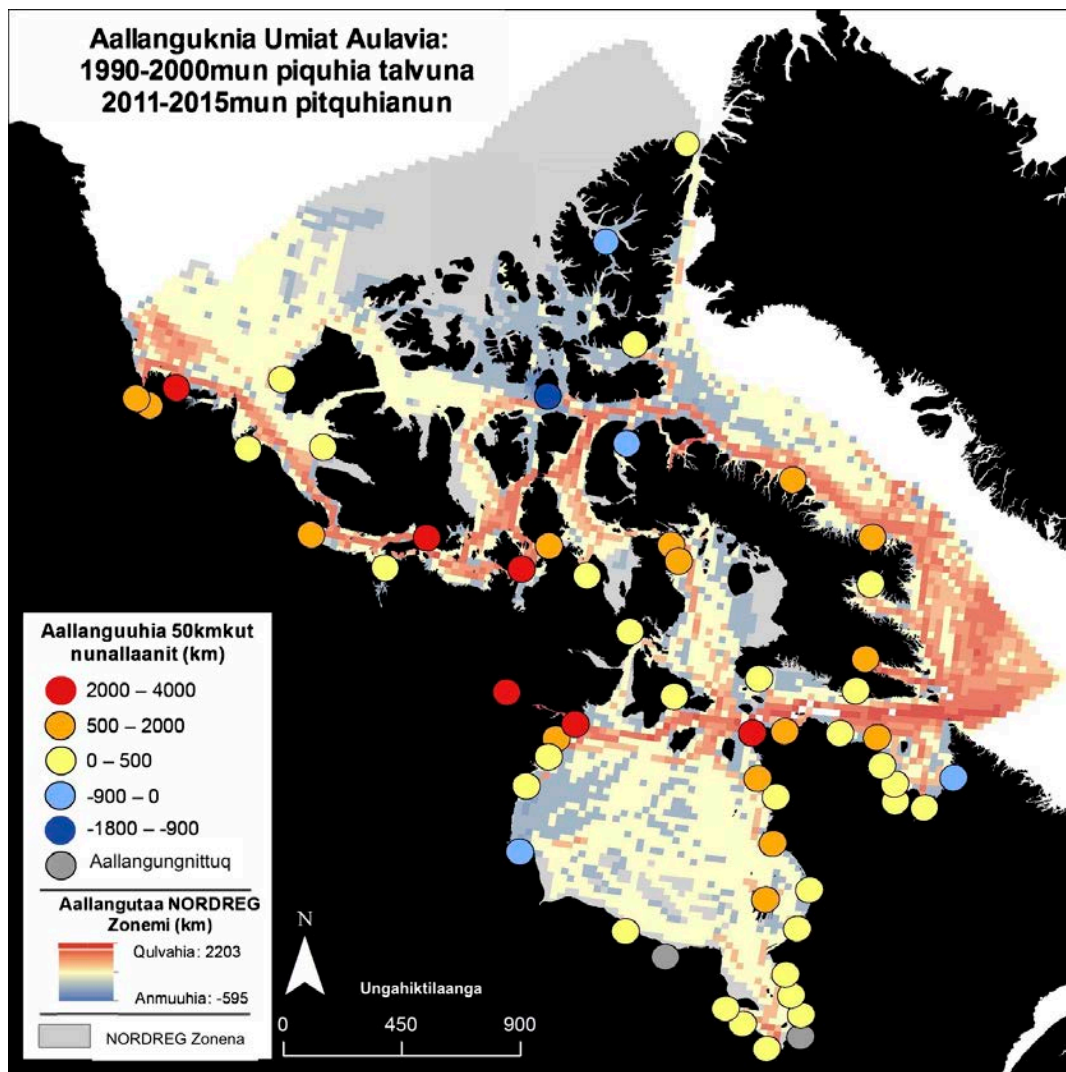


AALANGUTAA UMIAT AULAYUNI

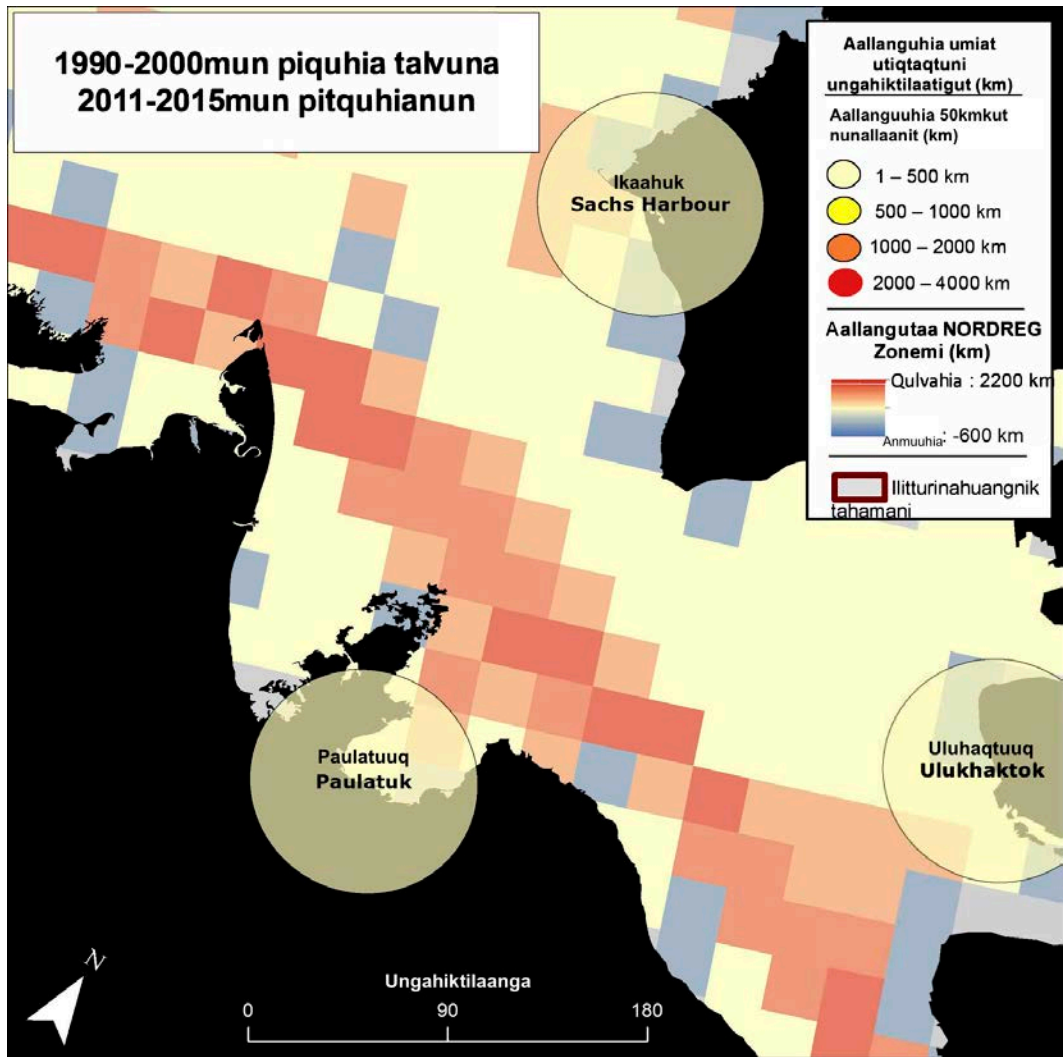
(1990-2000MIN TALVUNA 2011-2015MUN UKIUNINNI)

Canadap ukiutaqviullanani, takuuraanata qanuq itpakmanaata unghiktilaatigut umiat aulayunit talvanga 1990 – 2000min talvuna 2011 – 2015mun, umiat aulayutamigaikyuumiyut tahamnalluaq tautukhugu kivataaniqmiuttat, tahamanilluaq Southwest Baffin Baymi (e.g., Pond Inletmi, Clyde Rivermi Qikitajuami, Iqalungnilu) Queen Maud Gulfmi (e.g., Iqaluktuuttiami Ulhuqtuumilu), Northwest Hudson Baymi (e.g., Chesterfield Inletmi) (Takuyakhak 3).¹

Aallangutaa Hudson Straitmi mikiyuq (e.g., Cape Dorsetmi, Kimmirutmilu), kihimik nakungitpaktuk qulvani ukiuktaqtumi (e.g., Resolute Baymi, Arctic Baymi, Eurekaamilu).¹ Inuvialuit nunaani 6,497kmnik akliyuumiyuq umianit takuuraanat unghiktilaatigut umianit tahamnanga 1990 – 2000min talvuna 2011 – 2015mun; Paulatuuqtauq mihigiyaq 185km-nik amagaikyutaanik, mikitqiyuq Inuvialuit nunaanni (Takuyakhak 4).¹



Takuyakhak 3. Aallangutaa umiat aulayuni (ungahiktigilaatigut) ukiuktaqtum nunaani: 1990-2000 ukiutqutaanin takummataanin talvunga 2011-2015 ukiutkiutainnit¹



Takuyakhak 4. Aallangutait umiat aulayunit Paulatuup qaninaani, Northwest Territoriesmi: 1990–2000 ukiutqiutaani takummataanit 2011–2015min¹

**HITAMAN
TATQIQHIUTIT
AALLANGUKNIUTIIT**

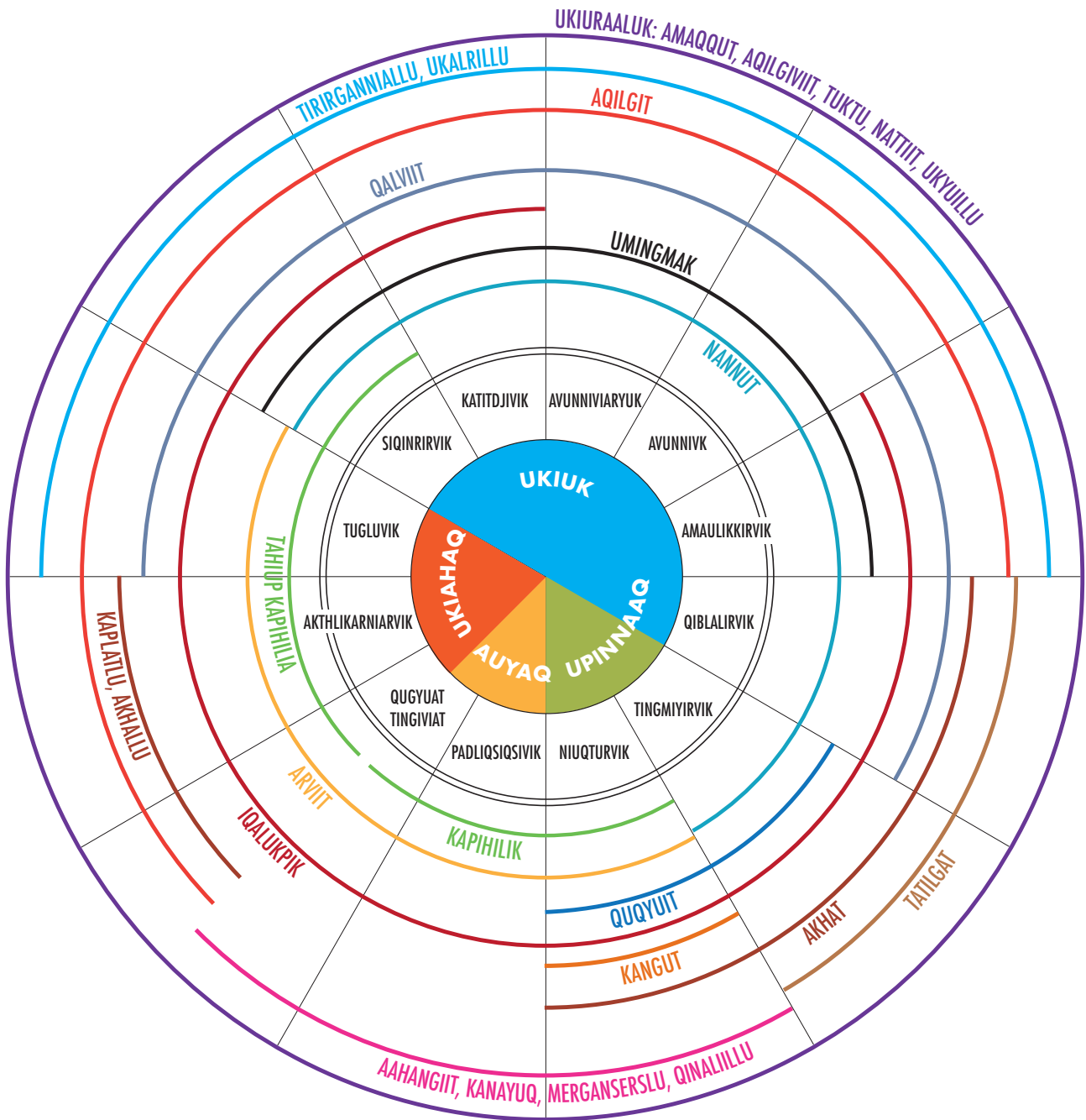
Hitaman tatqiqhiutit aalangukniutiit Paulatuumi pivaktut. Tahapkuat tatqiqhutit hilap ijuhialu hiqinuplu aulapkakpagait; taimaa, tatqiqhiutit ukiuk tamaan aalangayuq. Tiamaa tatqiqhiutit imaa ittut:

TATQIQHIUTIKKUT	TATQIQHIUTAANI KITUMI PIVAKPA	TARIUP QANURIJUHIA
Upinnaaq	Qiblalirvikmin talvuna qitiraraanat Niuq turvik	Hikuhimayuq taimaalu hiku ahiruqtiqtuq
Auyaq	Qitiraraanat Niuqturvik nunummaanut Qugyuat Tingiviat	Uiniyuq
Ukiahaq	Akthlarniarvikmin Tuktuvikmun	Uiniyuq
Ukiuq	Siqinirvikmin Amaulikkirvikmun	Hikutiliqtuqlu hikuyuqlu



TATQIQHIUTIT AALLANGUKNIUTAINNI ANGUNIAQPAGAIT

Anguniangnik pivaktuq tatqiqhiutit malikhugu aulajutaa ukiuk taman.



Takuyakhak 5. Tatqiqhiutit malikhugu anguniarutait Paulatuumi, hanianilu

NUNAUYAT PITQUHIITIGUT TARIUNANI ITQAUMAYAKHAT TAHAPKUAT TAKUNNAQTUN NUNAUYAMI

Ilihimmattiaqyayut inillaat Inuit upakpagait. Iniillu aalat Inuit upaliqpagaat qakugunguraanat, iluviqaqviillu, iglupaqangniillu nayurungnaiqtainnik hinaani ittut, naunaihimaittut nunauyami.

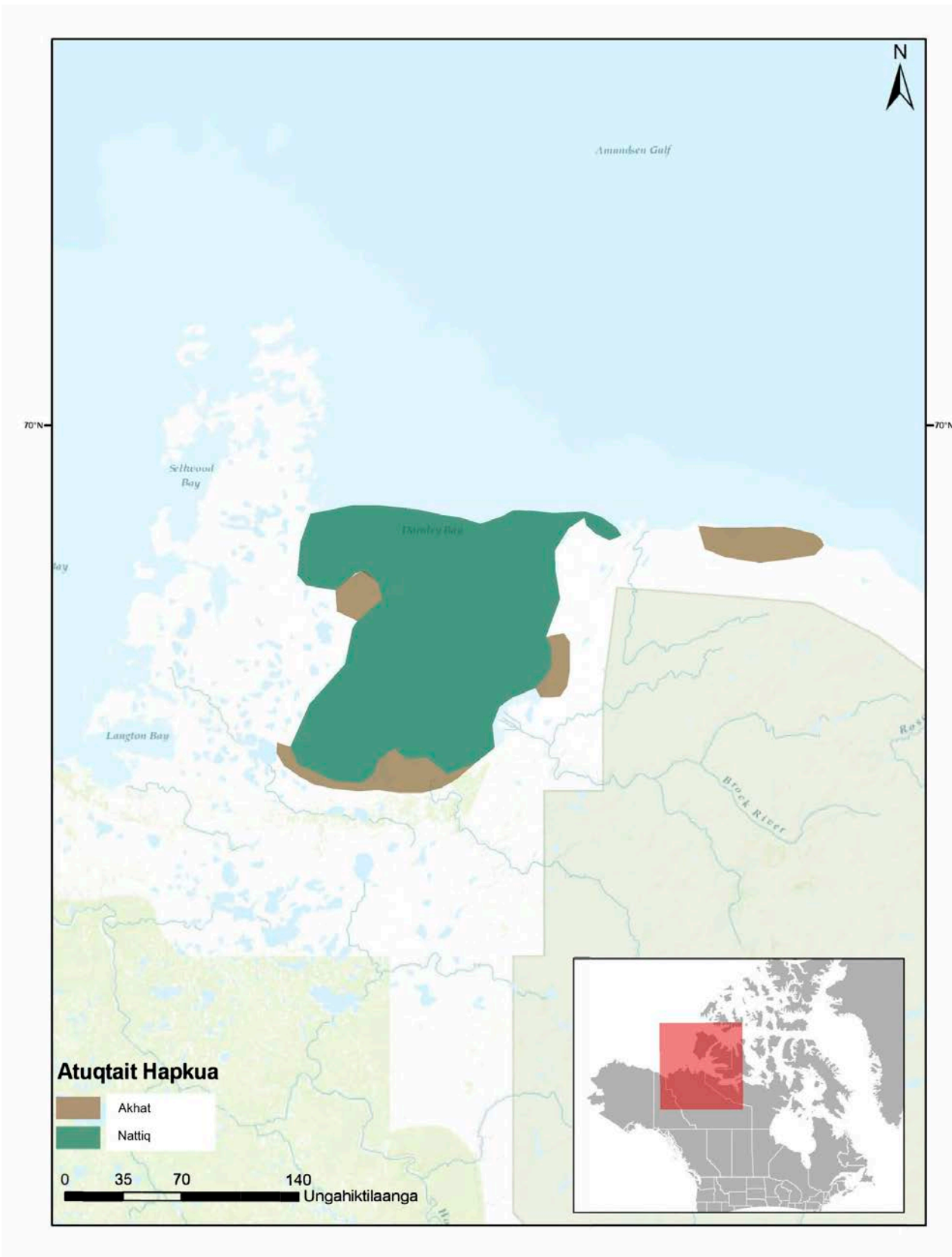
Taimaalu Hairy Braya (*Braya Pilosa*) nauttiat takunnaipalliyut, nunguliqtut talvangaanniin May 2013mi, nauvaktut puyugaaqtuni imnani kivataani hiniraani Cape Bathurstmi. Nauttiaq tahamna tahamaniinnaq nauvaktuq. Tammaqpalliyuq nauviit, tammaqpaliangmata hinaa nuna hituvalingmallu nipaluuplu hilaqluuplu hitupkakhugit upangmagit, taimaalu nunap qiquumanga auktuqhuni. Taimailitpalingman ukiuk tamaan akhut, hikunahaapalingmanlu Beaufort Seami, hilap ijuhia aallanguktikmat ukiuktiutainni taimaa iliqtuq.²

Nunauyat Hapkuat:

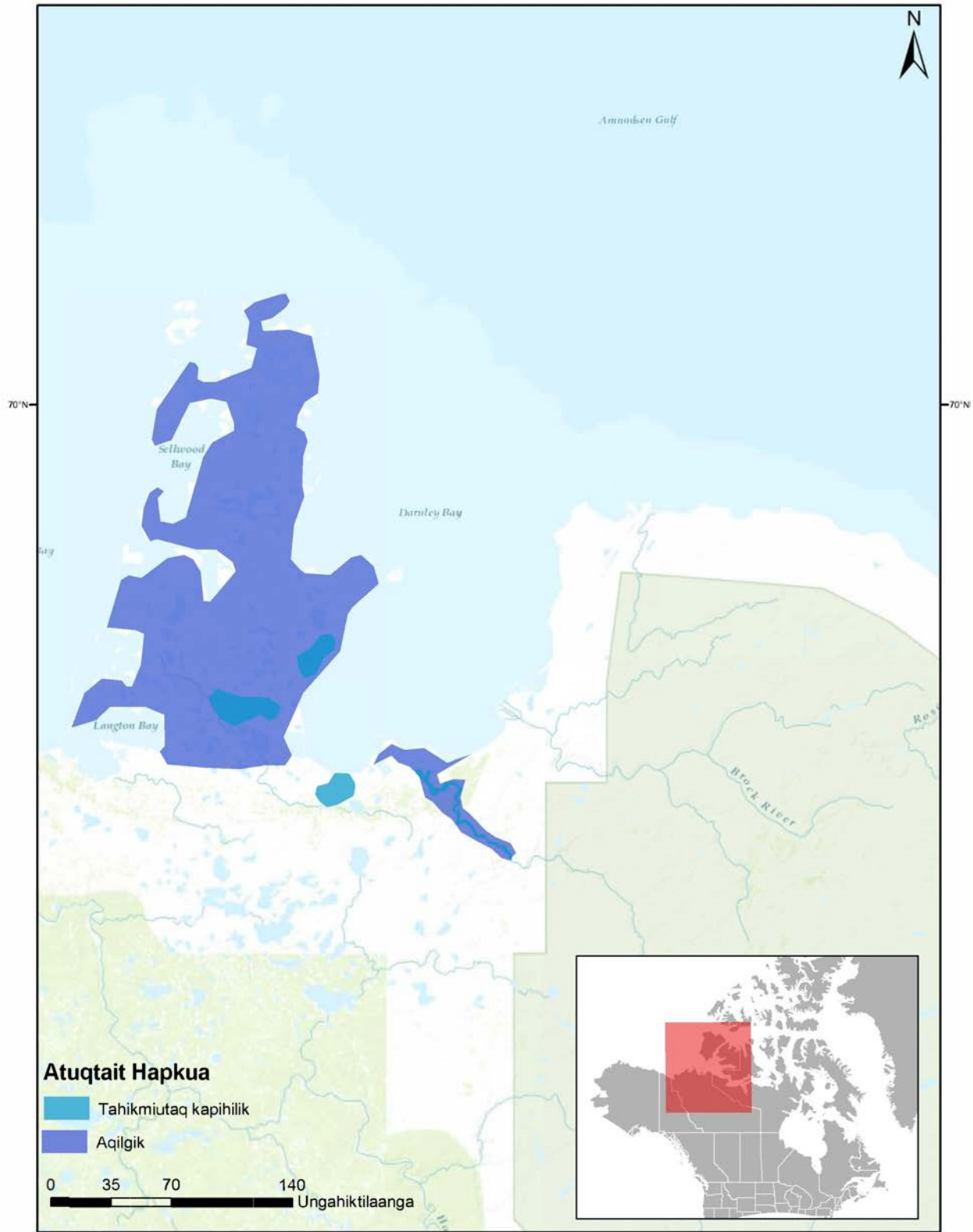
1. Nayuqpagaat angutillu, tariungmiutallu, iqaluillu;
2. Nayuqpagaat Inuit hulilukaakviit tangmaaqqviit, iluviqangniitlu; taimaalu
3. Nayuqpagaat aullaraanamik iniit uqquhiviillu aullaraanamik.

Nunauyat pittaagtut talvanga www.arcticcorridors.ca, Paulatumilu Anguniaqtiqiliinnit, talvangu
Paulatuup Community Corporationkunnit.

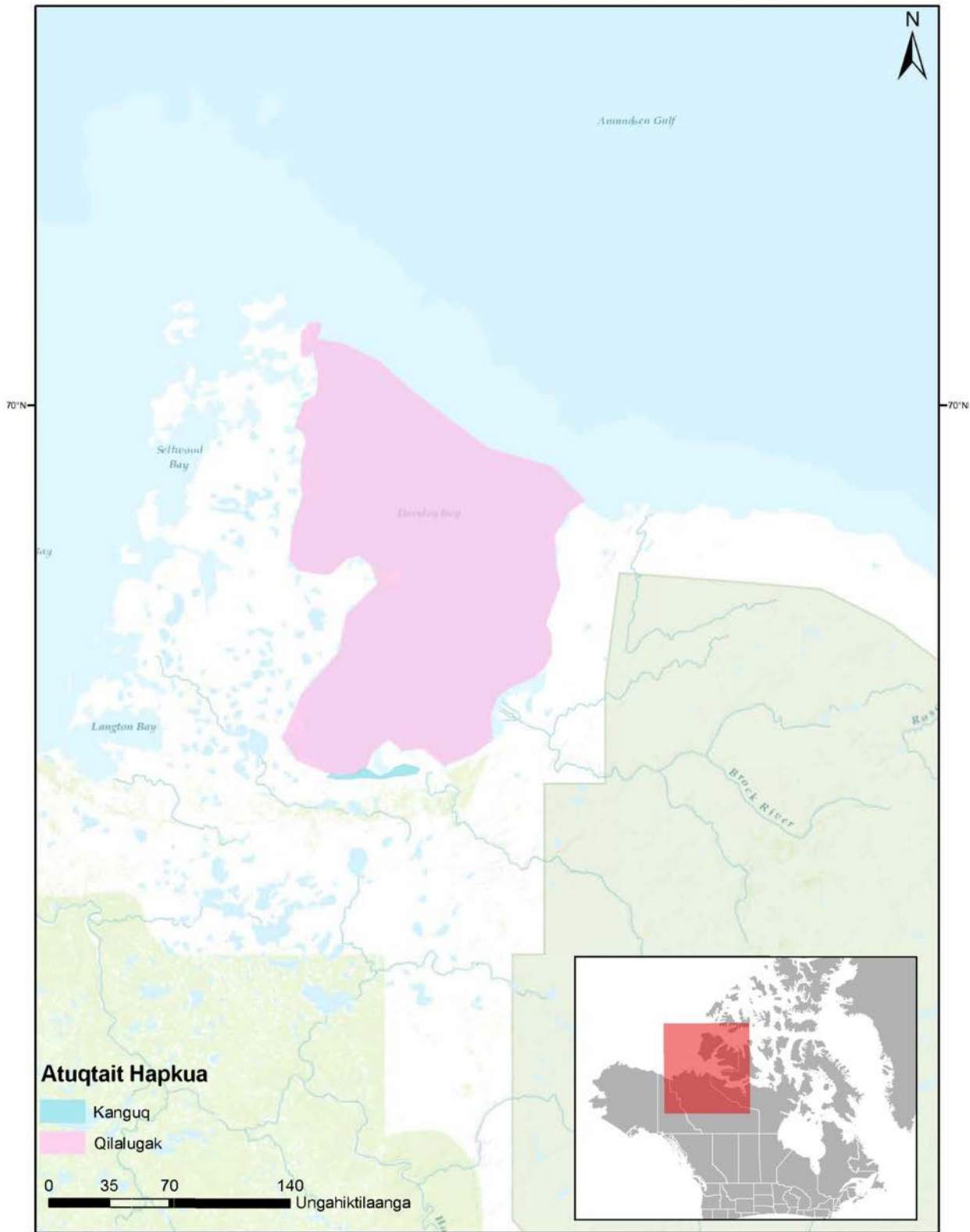




Takuyakhak 6. Nayugait angufit hikuitkaanat



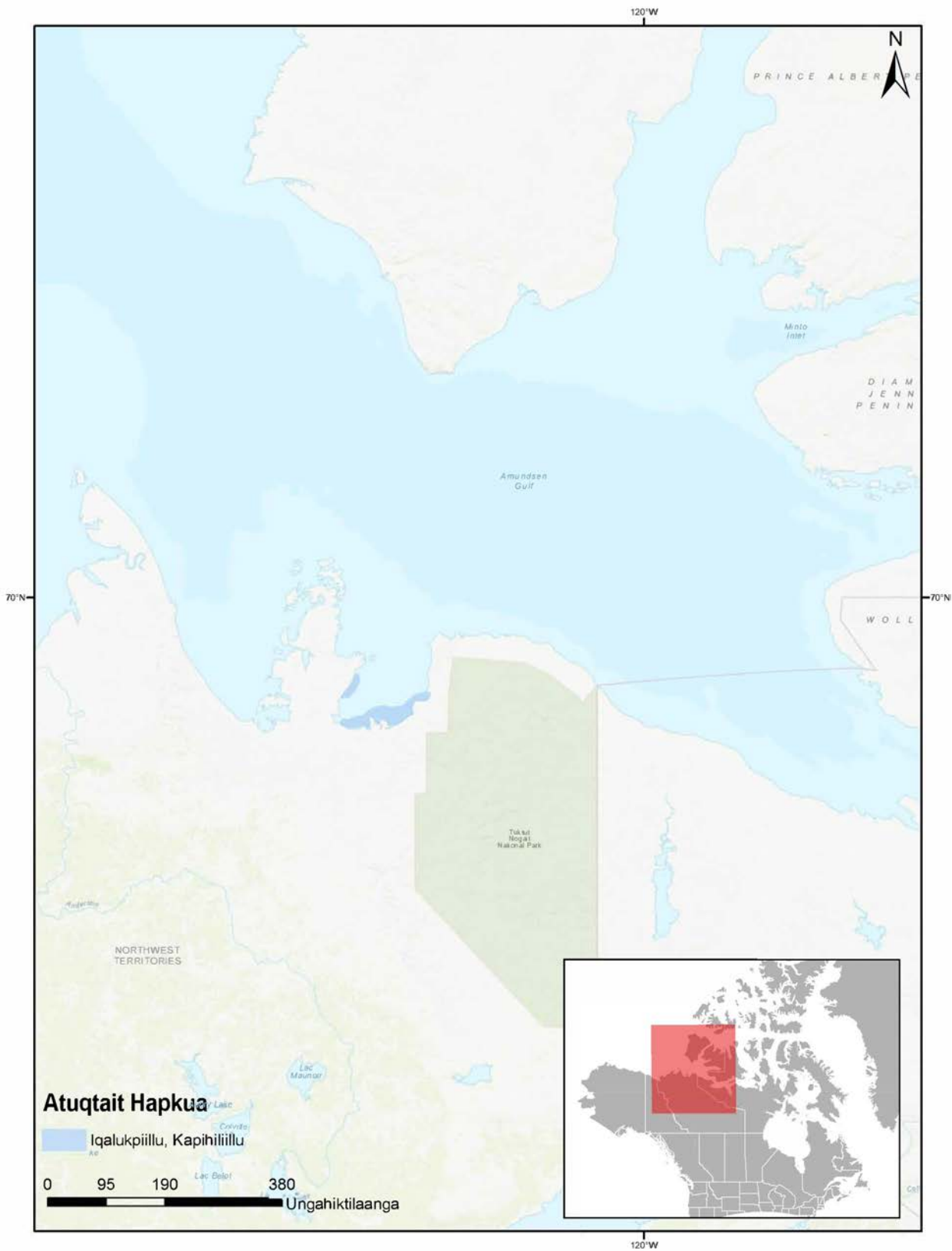
Takuyakhak 7. Nayugait angufit hikuikaanat



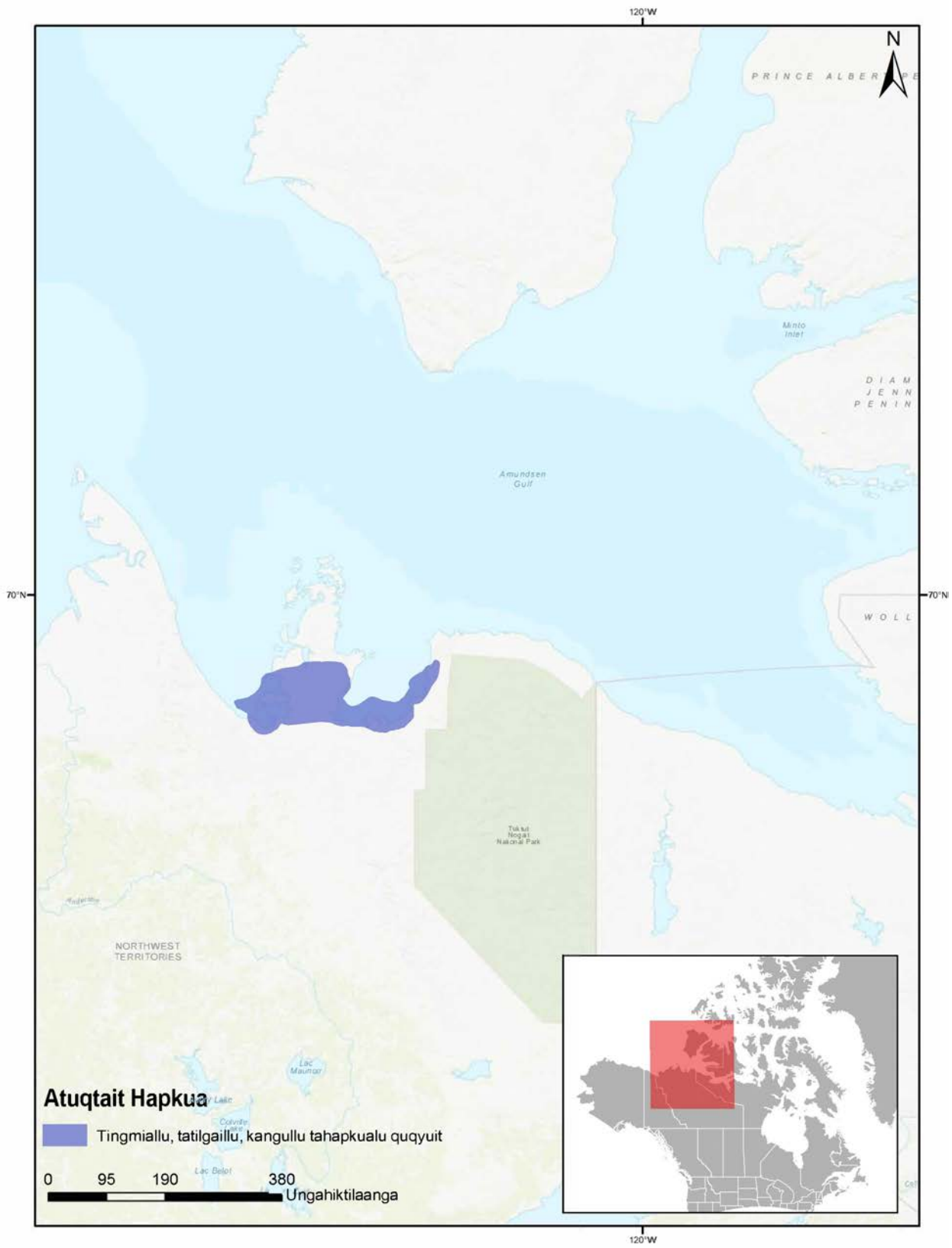
Takuyakhak 8. Nayugait angutit hikuikaanat



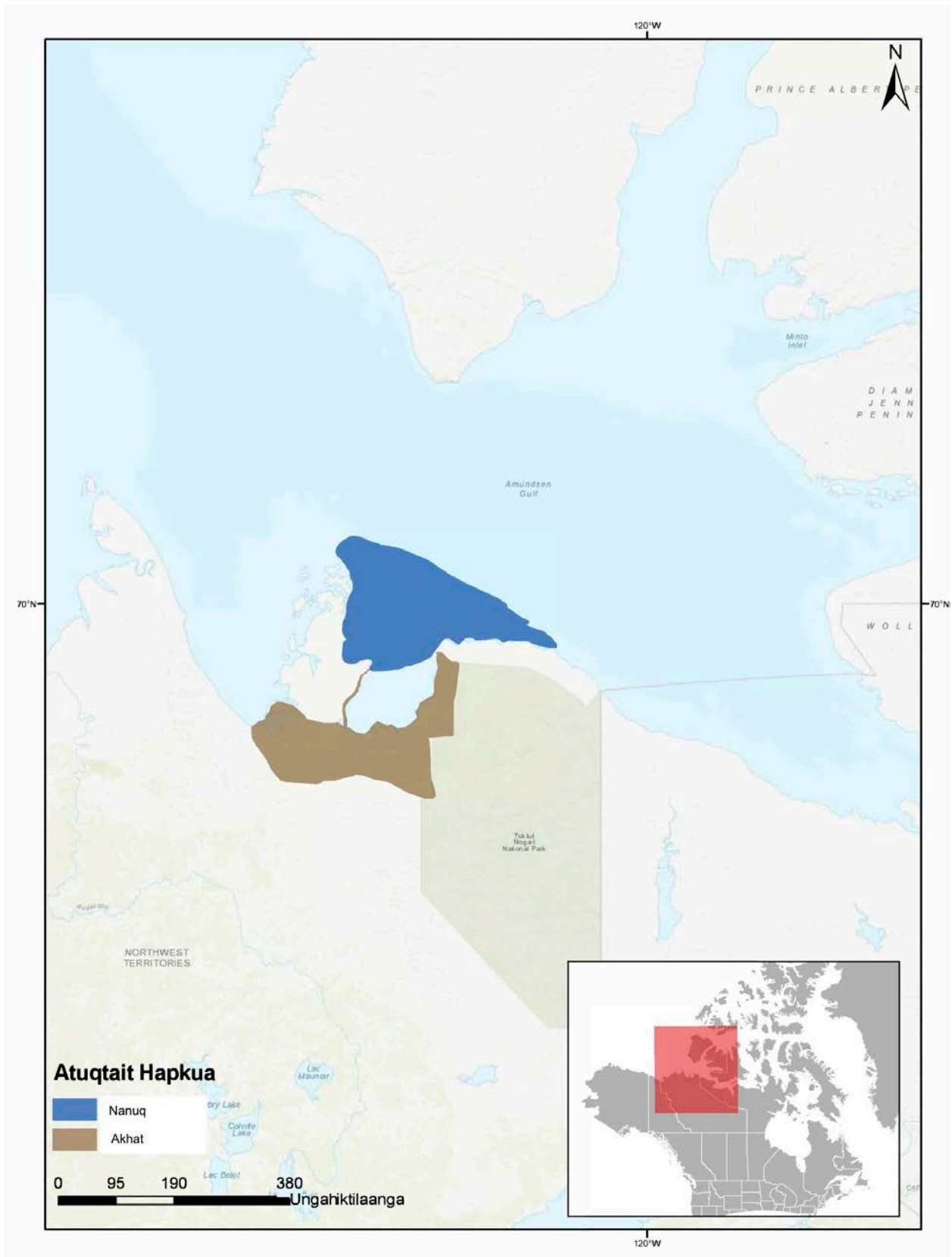
Takuyakhak 9. Nayugait angutiit hikuitkaanat



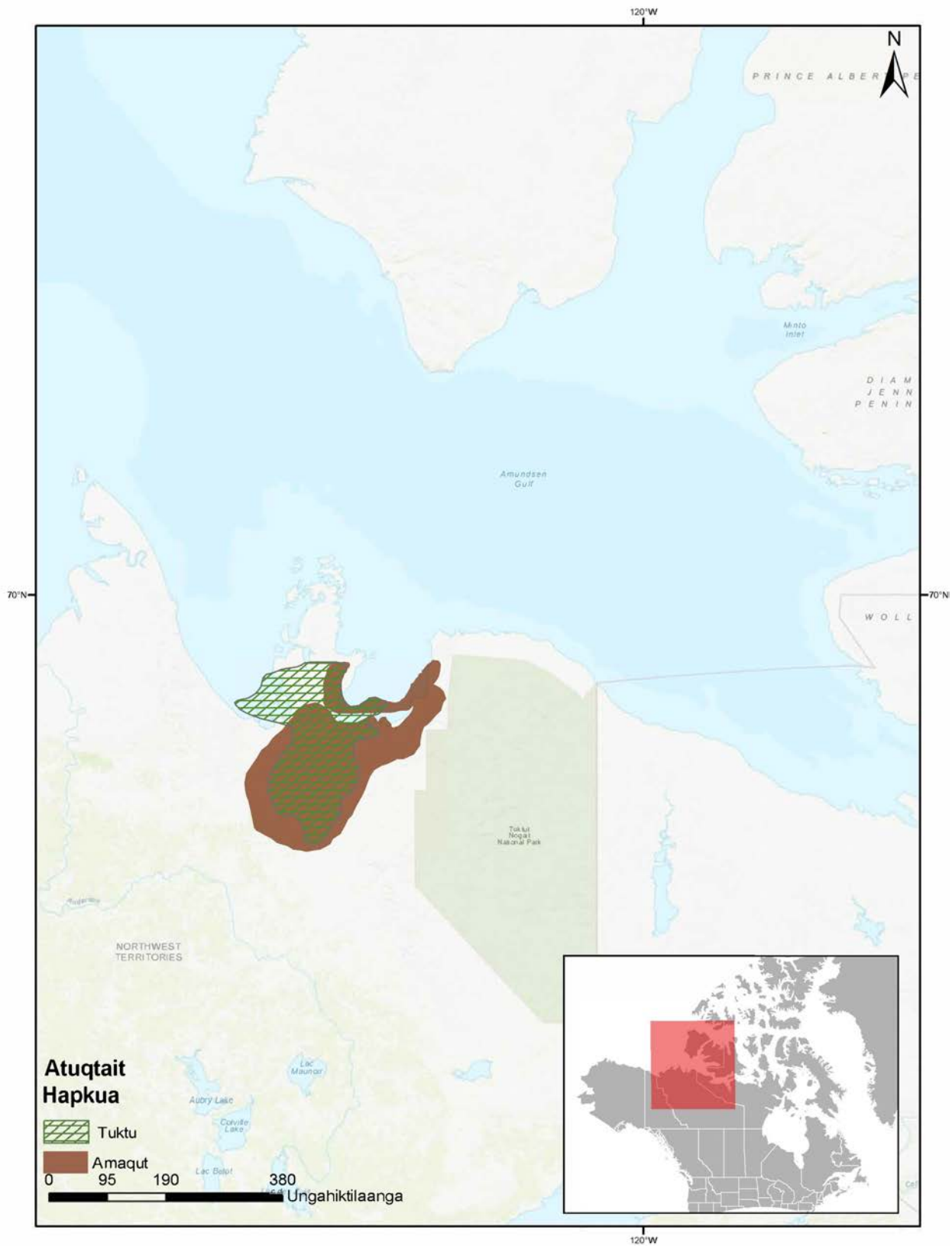
Takuyakhak 10. Nayugait angutiit hikugaanat hikuiyaraanatlu



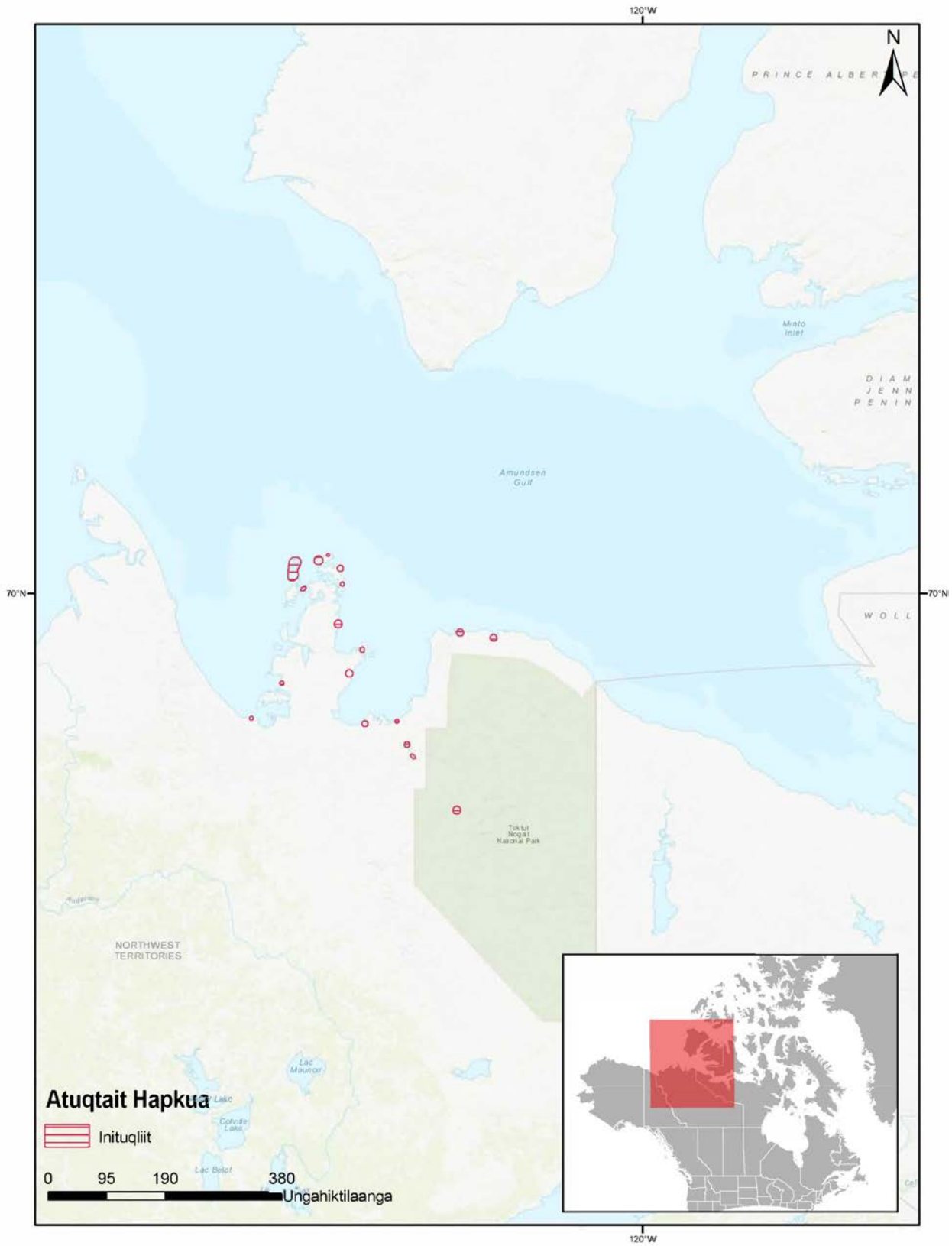
Takuyakhak 11. Nayugait angutit hikugaanat hikuiyaraanatlu



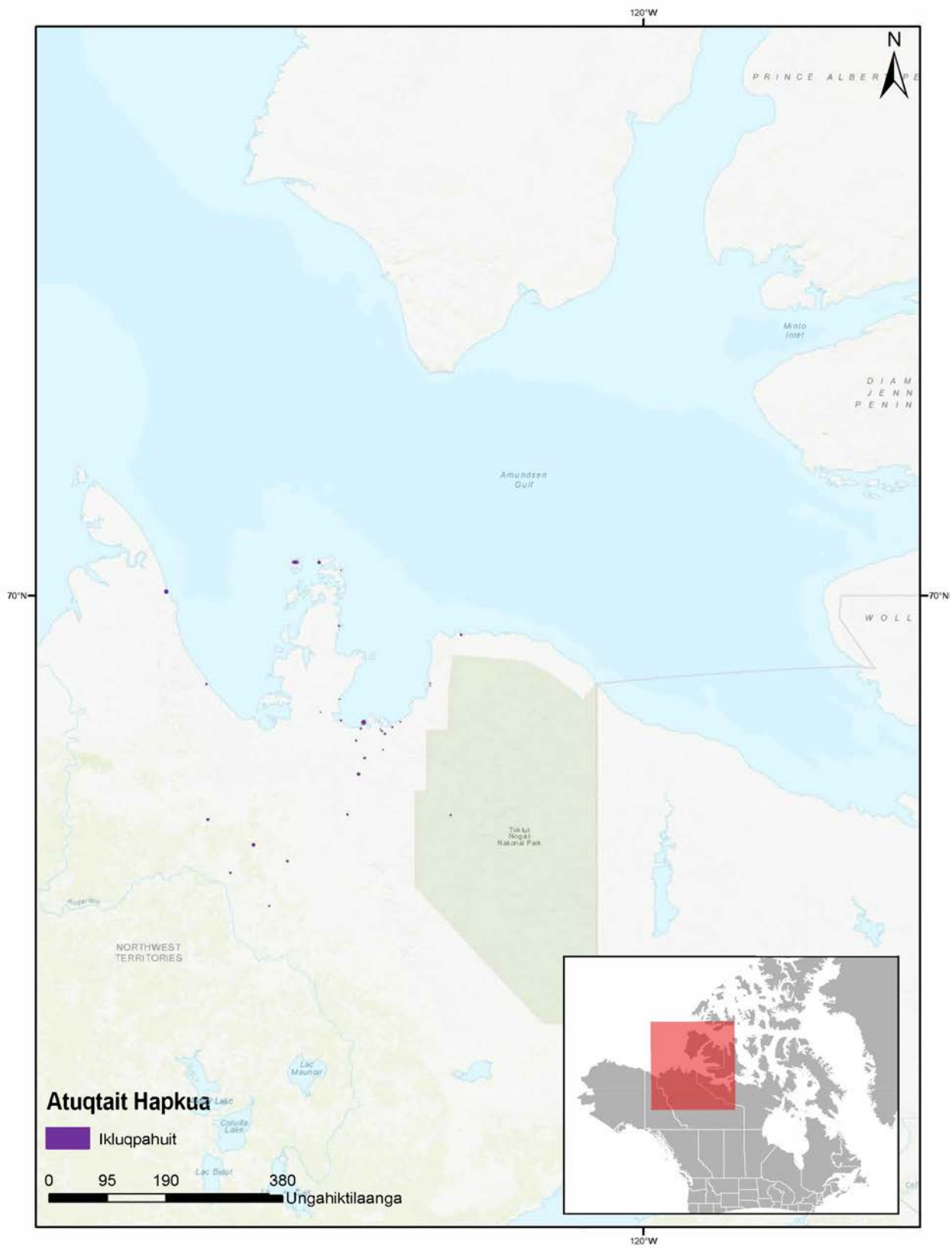
Takuyakhak 12. Nayugait angutit hikugaanat hikuiyaraanatlu



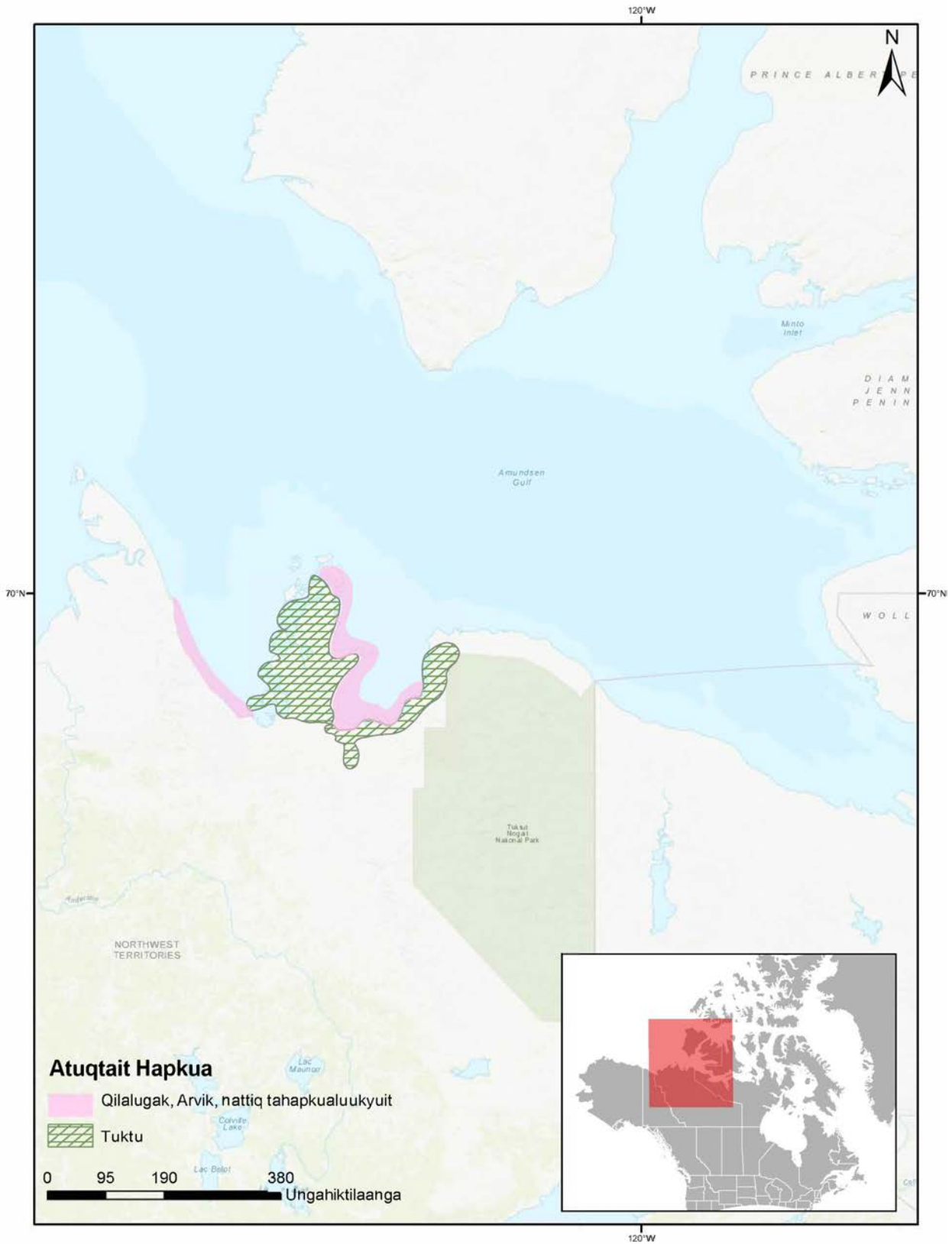
Takuyakhak 13. Nayugait angutiit hikugaanat hikuiyaraanatlu



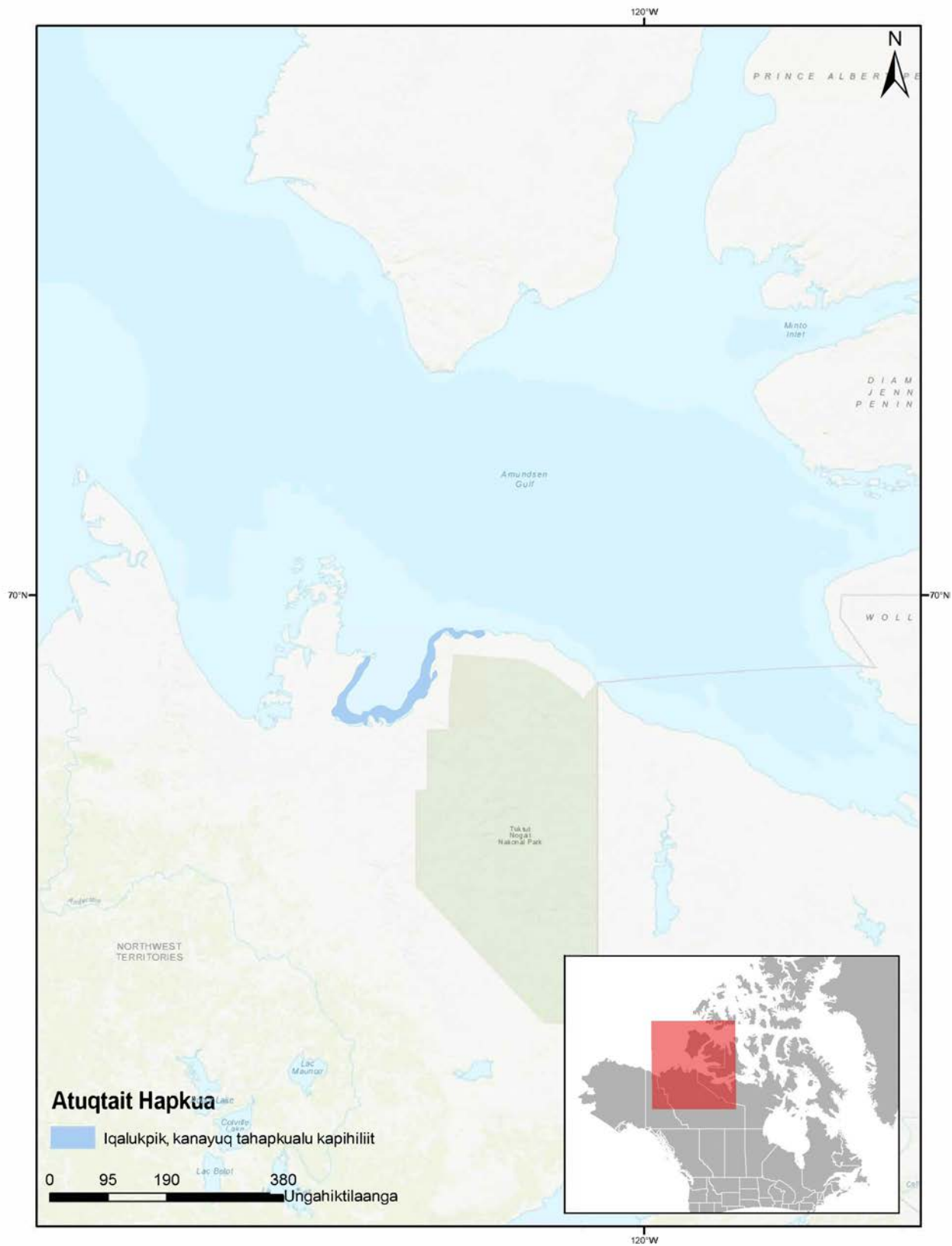
Takuyakhak 14. Nayugait Inuit hulilukaakviit hikuitkaanat



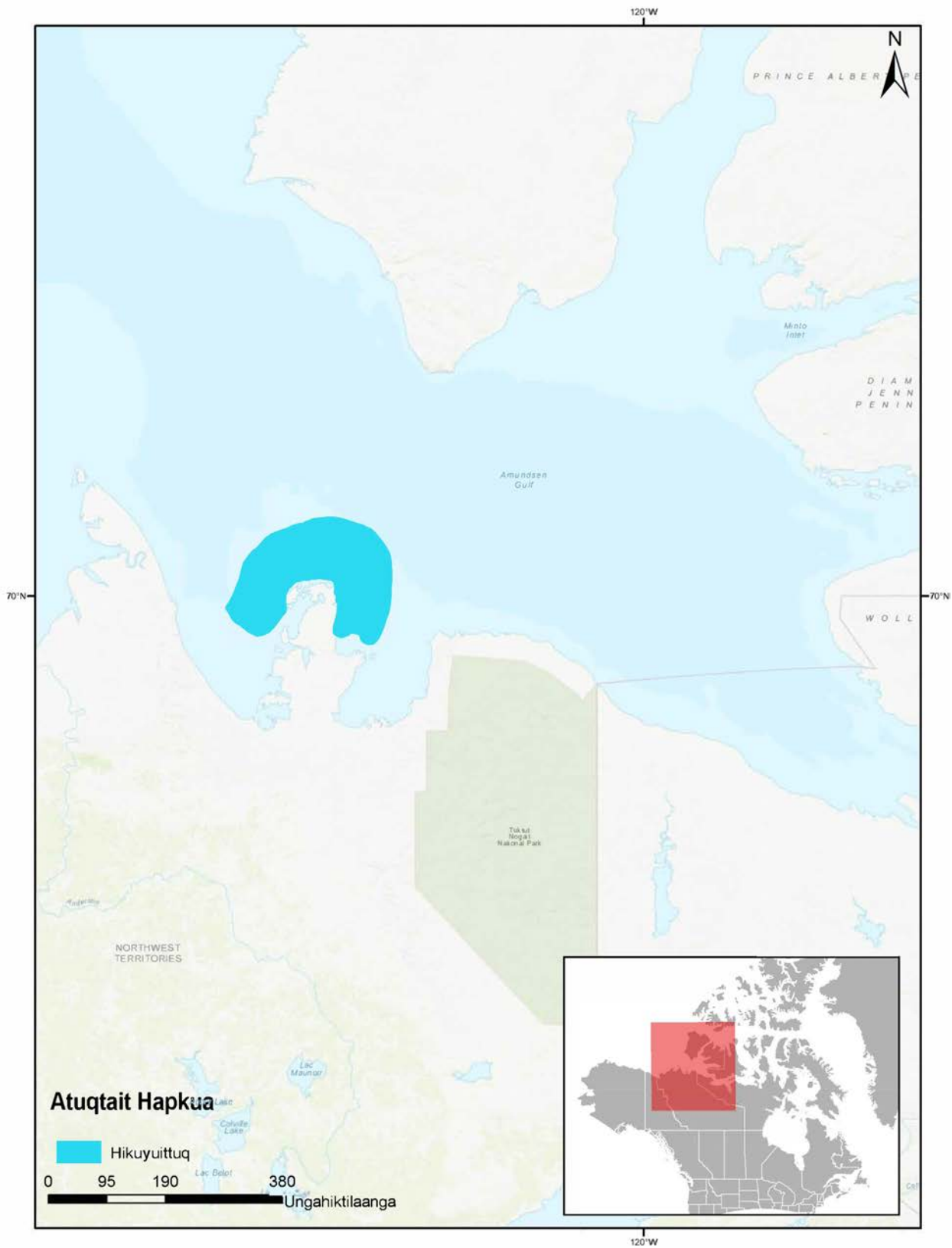
Takuyakhak 15. Nayugait Inuit hulilukaakviit hikuitkaanat



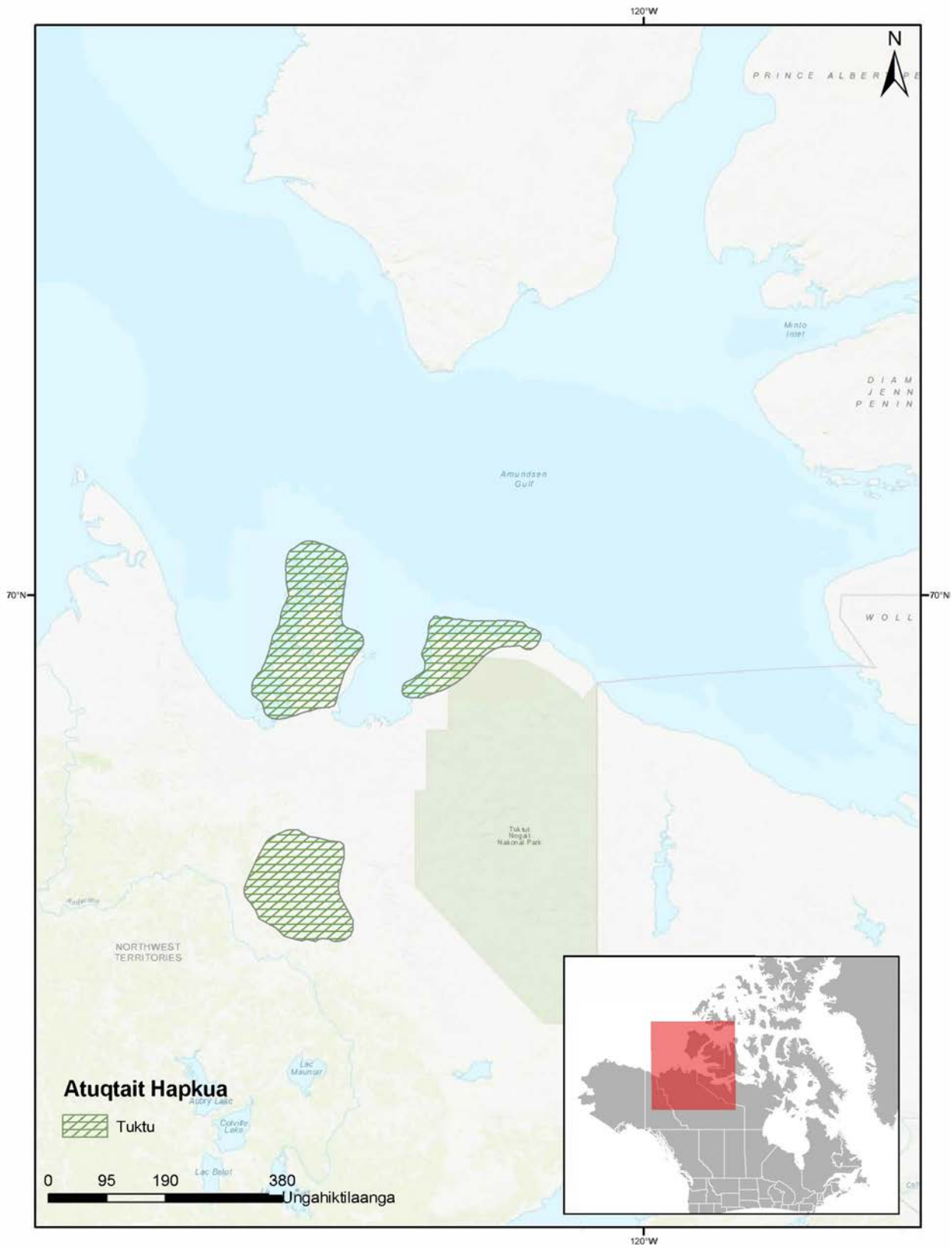
Takuyakhak 16. Nayugait angutit hikuiktaanat



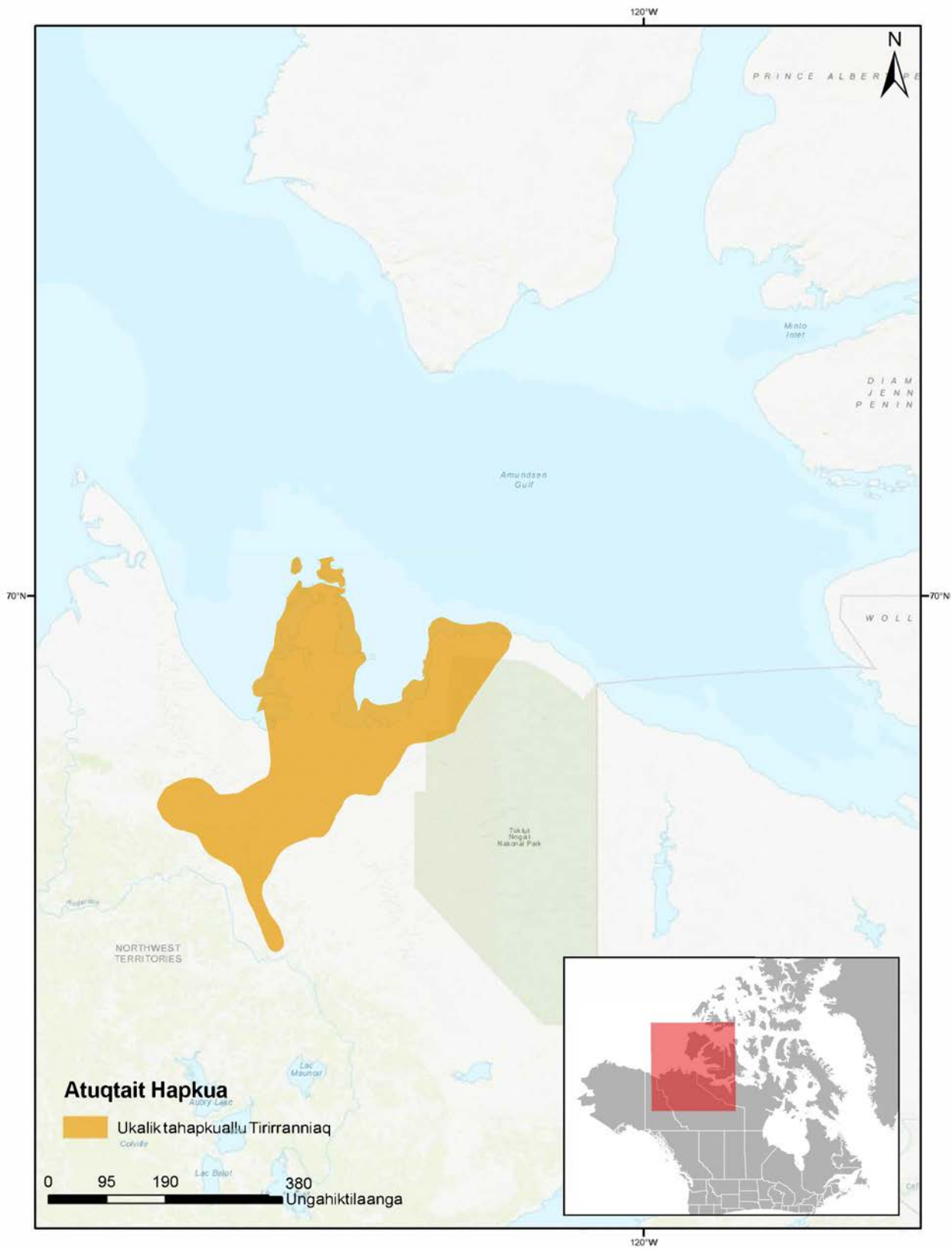
Takuyakhak 17. Nayugait angutiit hikuitkaanat



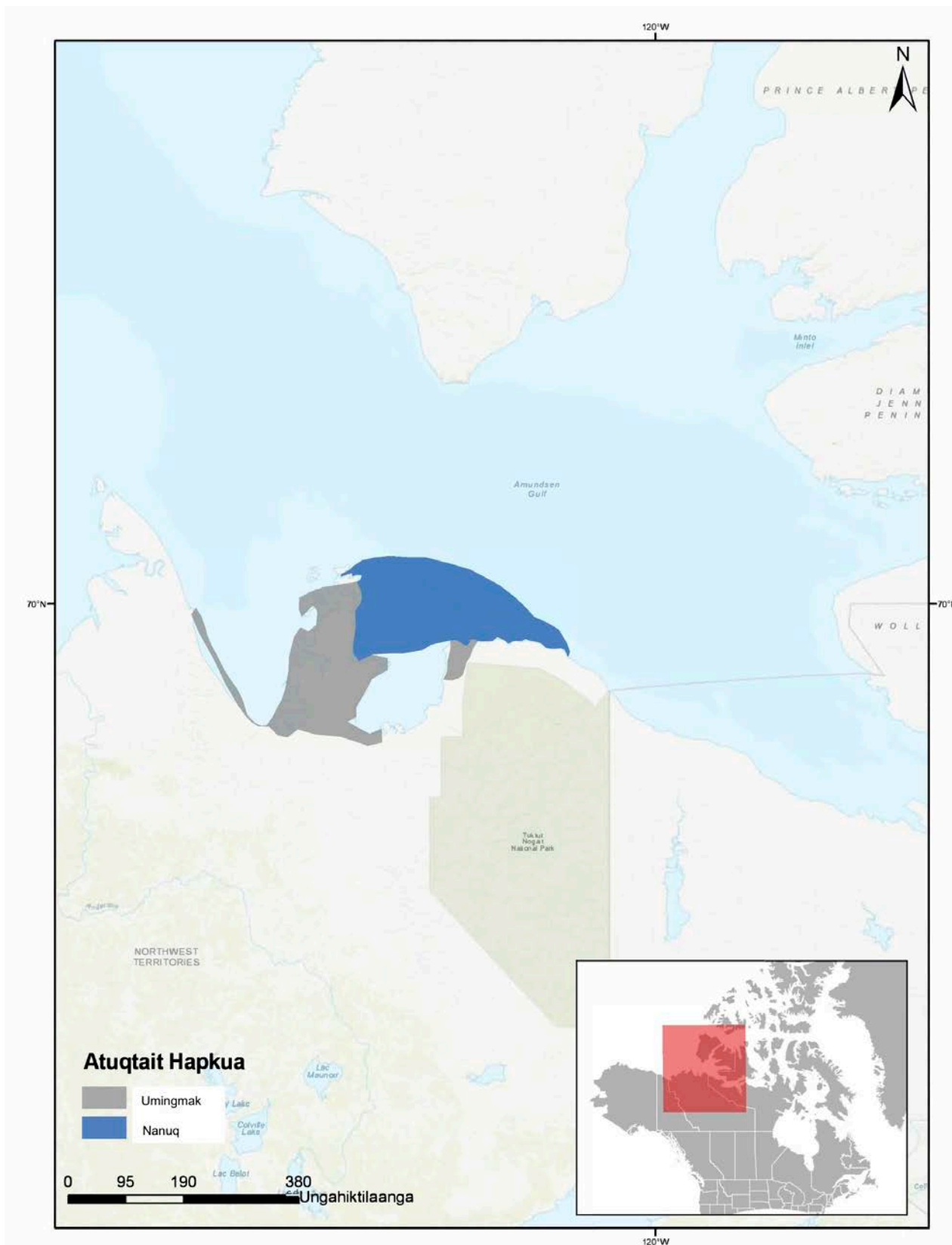
Takuyakhak 18. Nayugait takummatait hakyaitut hikutiliraanat



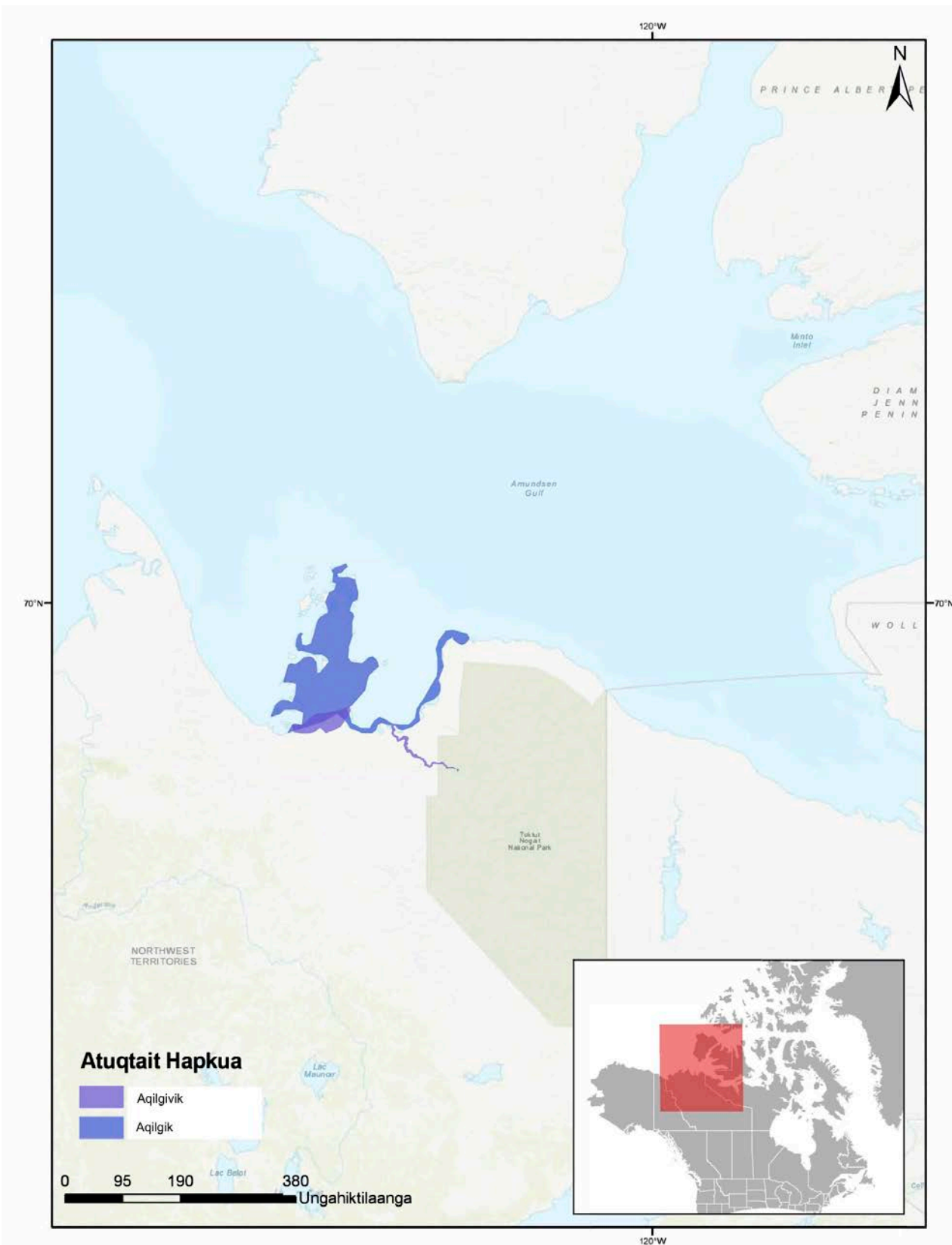
Takuyakhak 19. Nayugait angutit hikutiliraanat



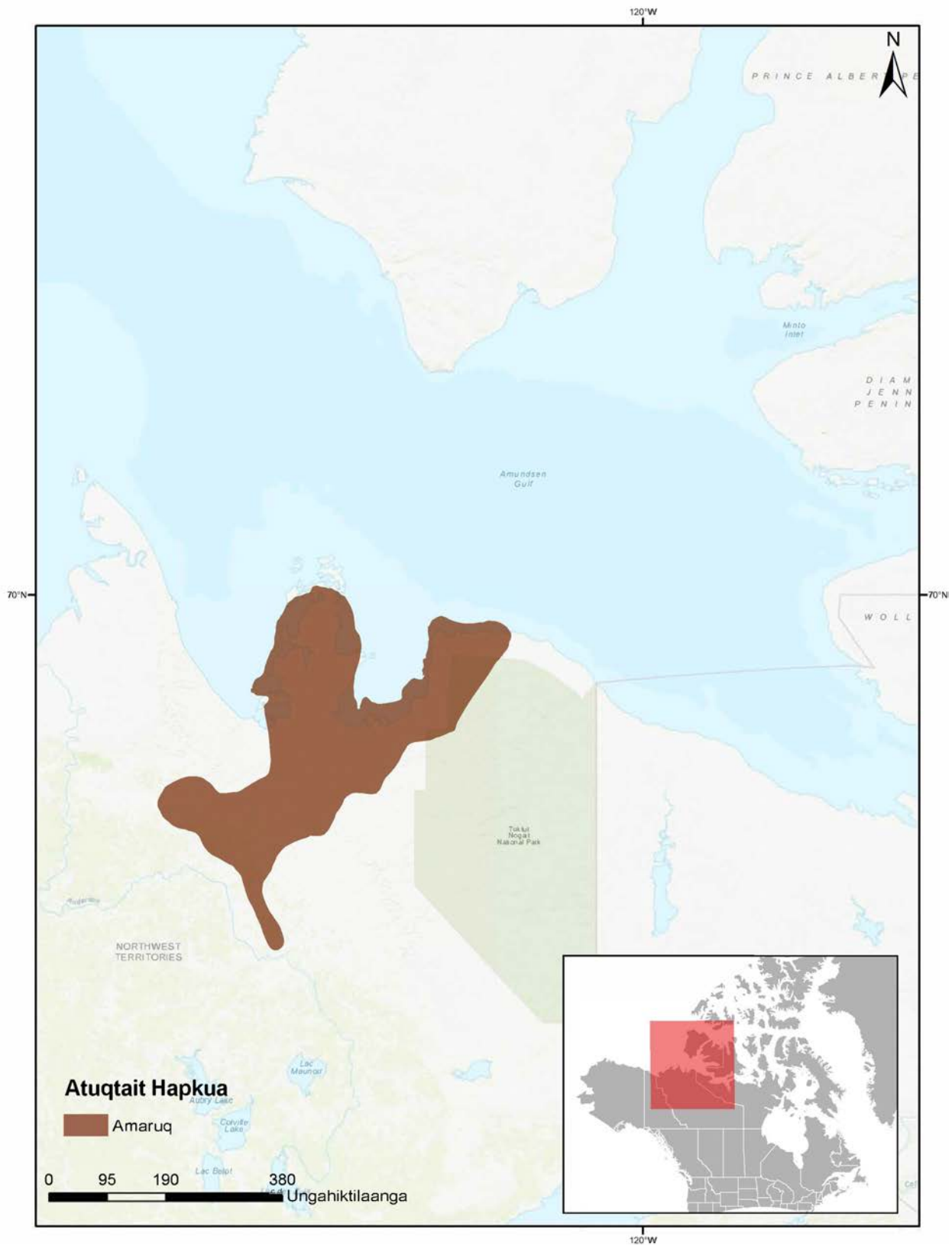
Takuyakhak 20. Nayugait angutit hikutiliraanat



Takuyakhak 21. Nayugait angutit hikutiliraanat



Takuyakhak 22. Nayugait angutiit hikutiliraanat



Takuyakhak 23. Nayugait angutiit hikutiliraanat



QAYANGNAUTAUNIAQTUT UMIANI

Umiat aulayut atuqtut qayangnaittumik umiat aulaviani apquhaani nakuungitniaqtuq inainni angutinilu inungnilu, tamaalu pitquyauyugaluat hapkua taimailitpan (Naunaitkutaa 1).

Naunaitkutaa 1. Qayangnangniarunaqhiyut umiani aturumikku qayangnaittumik umiakungnik aulaviani nayuqpagainni angutinilu Inungnilu tamaalu qanuruliurutikhait taimailitpat

QAYANGNAUTAUNIAQTUT UMIANI	QAKUGU TAIMAILINNIQAQA	QANURULIURUTIKHAIT TAIMAILITPAT
<p>Umiat aulaviit tahamani inaini qilalukkatlu, nattiitlu, iqalukpiillu, nannullu apqutigivaktainnilu, niriniavigivaktainnilu, Inuillu anguniaqvigivaktainni ittuq. Umiat aulayut ihuinaarutigivangniarait Inuit anguniaqtut – tahapkvalluallu pulaaqtaqtunik uhiyutlu, akyaqtautillu qanittukkt aulagaanata Cape Perrymun. Umiat aulayut taja mihingnarunaqhiyut qilalugakhiuqtuni. Qilalukkanik takunnalluangittuq uumma ukiunani (2017). Qilalukkat ahikkuvpalirunaqhiyut apqutigaluamingnin.</p> <p>Auyainnami qilalukkatlu, nattiillu, tuktullu, nannullu, nayunnariyaat hinaanin unghiaqtuq hulilukaakvigivaktaat (tingmiallu imangmiitpaktullu) uiniuraaninnaqtumi (e.g., Sandlancelu, kingulu) tahamanilu anguniaqvia Niqiyuam Tariunani Munariyayumi (ANMPA). Qilalukkatlu, nattiillu, iqalukpiillu tahapkunuuna aktuumayut. Taimaa umiat aulayut ihuittumik mihingnaraanat angutimun atauhingmun kinungmutlu uumayunullu aallanut, tamaan avatingnun aktuumayuq nakuungittumun. Nattiillu, ukyuillu, kingullu imangmiutaniklu nirivaktun. Umiat aulayut ihuittumik aktuumakpata kingullu, imangmiutanullu inainnik, nattiillu, ukyuillu aktuumaniaqtut. Nannullu nattiqangningmiitpaktut niqigigamigit, atuumaniaqtullu, Taimaa aullavangniaqtuq.</p>	<p>Auyami</p>	<p>Umiat aulayukhaugaluat tahamna atuqlugu nutaaq apqutikhait naunaikhimayumi (Takuyakhak 24) taimaa atungitlugit angutiillu anguniaqviillu ukiuraaluk (tamna angutit aulayut tamatkiutaa). Umiat apquhaaqpata nanuhiungnahikpat, qilalugakhiungnahiqaanluunnin Inuit anguyakhatik naalimaitait ukiumi tahamani piyakhamingnik, Inuit akikhainnik aittuqtayukhaugaluat.</p> <p>Umiat Aulayut Aulaviinni Pittiaqtuqhaugaluat</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qilalukkanut Maligaliukhimayut,³ • Iqalukpiit Munariyayumi,⁴ • Nunalluallu Munariyauniit⁵.
<p>Hikuiyaqqan nakuungitniaqtuq nannunillu, nattiillu iglunnuanini, taimaa anguniaqtuni nakuungittuq. Anguniaqtut utaqkipkalklugit hikukpat kihimik ikaaktaliqpat ikaaklutik nannut nayugainnut. Imaa inniaqtuq:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pilimaiklutik niqiqhamingniklu kiinauyaliutikhamingniklu; 2. Anguniaqtut kiinauyaqtuqlutik anguniarutikhamingnikkullu havangitlutiklu havaamingnilu, ilaminillu; 3. Taimmailutikluunniin akhalutimingniklu, aullarutimingniklu, qimaigumik uiniup akianun; taimaalu 4. Tammaq lutikluunniin hiku qayangnaqpat aullariami (i.e., hikuilrumilu, haalrumi takunnaininmat apunmit. Hiku inutaaraanat qayangnaqtuq ikaariami). 	<p>Ukiumi</p>	<p>Hikuiyalimaittut ukiumilu umiakut akyaqtalimaittut uqaqhimaittumik nunallaanut, tahapkununalu Hilaquyup Nakuungittukkt Munahiyut Katimayii (EISC) takuuklugu.</p>

Naunaitkutaa 1. (ilanga) Qayangnangniarunaqhiyun umiani aturumikku qayangnaittumik umiakungnik aulaviani nayuqpagaanni angutinilu Inungnilu tamaalu qanuruliurutikhait taimailitpat

QAYANGNAUTAUNIAQTUT UMIANI	QAKUGU TAIMAILINNIAGQA	QANURULIURUTIKHAIT TAIMAILITPAT
<p>Inuit nunhimayut ihumaalutigivagaat kuviyuqaqpat qanuriliurutikhamingnik hannaihimangitmata. Halummahitikhamingnik kuviyuqaqpat piqangitnamik, qanuqtullu halummahiyaamingnik nalugamik, Taimaa Inuit hugilimaitaat hiamitkaininnangniaqtaat. Taimaillitpat nakuungitjuangniaqtuq. Angutit ahinnungauniaqtut nayuqpaktamingnin tuqulutikluunniin (e.g., tingmiavaluit nayugainni).</p> <p>Inuit nunahimayut ihumayut taimaa Inuk atauhik naanniaqtuq ukiut kuviyuutaata akikhaa takuniaqtaat.</p>	<p>Ukiuraaluk</p>	<p>Halummahiutiniklu ayuihautilugitlu piyukhaugaluat Inungnut nunahimayunut qanuriliurutikhainnik hivulliummata tahamaniittut kuviyuqaqpat. Piyuk tahamna Inuingnit tautuktaungmata katitiriplutik tautuktamingnik nunamingni taimaa akiliktuqqaqniangmanaan.</p> <p>Tamaita Anguhiliqiyiit Katimayit (HTC) pimayukhaugaluat kitkut umiallu ausaimilu ilitturipkaktayukhat qanuqtullu piniangmanata kuviyuqaqpat.</p>
<p>Hivulliuqtiillu katimayiillu nunallaani nunahimayut upalungaiyiit annangniaqtukkut (SAR) qanuriliurutikhait naunaittiahimangittut (i.e., inullaat nunani talvani, Anguyaqtinilu ilauyut, Pilihimatkullu (RCMP). Pilihimat Anguyaqtinun Ilaiyunit unnikpaktut upaluqaraanat akilikhugit ukhuhainnik aullatjutainnik upalungairaanata. Kihimiktauq SARKut Anguyaktuni ilauyuni munaringitait. Aallalu Inuit qauyimyut ilauvaktut SARKunni.</p>	<p>Auyami</p>	<p>Naunaittiaqtukhaklu kitkut nunaani talvani ilihimayukhamik upaliniyaqtuni annangnahuaqtuni (SAR) hivulliuqtauyuq ilauyuni.</p>
<p>Plastivaluit tariungmungaqpaktut ihumaallungnaqtut. Plastiit nakuungikpagait angutit. Annakullu iqakuullu, halumaikpagait angutit Inuit nigivaktainni.</p>	<p>Ukiuraaluk</p>	<p>Iqakuuktukhaungittuq, annakuuktuqhaungittuq tariumun. Nunallaat ilitturipkaktakhauyut taimailiuqqata tariunanut nunaita qaninaani. Hilaptingnik Munahiyut itpaktukhat umiani tamainni munarilugit tahapkuat.</p>
<p>1500 amigaitilaanik ilangat umiat pulaaqtaqtunik inuqaqpaktut. Nunamungaraanamik ilaani ihuinaarutivaktut inituqlinik ingilraangnitaqniklu tighuhumik. Qupanuallu ivayunik nakuungitjutiniaqtuq, inaiillu pihukviit naunaiqlutik nauttiaqangnailrumi (Tultut inaitut) taimailinniaqtuq Inuit amigaittut nuna tahamna pihugumikku.</p> <p>Inuit nunahimayut ihumaaluutigivagaat Inuit pulaaqtaqtut nuna pttiangniaraluaqqaqjuk. Inungni nakuuniaqtuq pulaaqtaqtut Inuit pitquhiit pittiarumikkit. Inituqlinut upaktaililugitlu.</p>	<p>Auyami</p>	<p>Pulaaqtuniklu hanupkaiyut tamainni umiani ittukhaugaluat taimaa munarilugit pulaaqtaqtut aktuqtaillilugit inituqliinnik, tighuhittaililugitlu.</p>



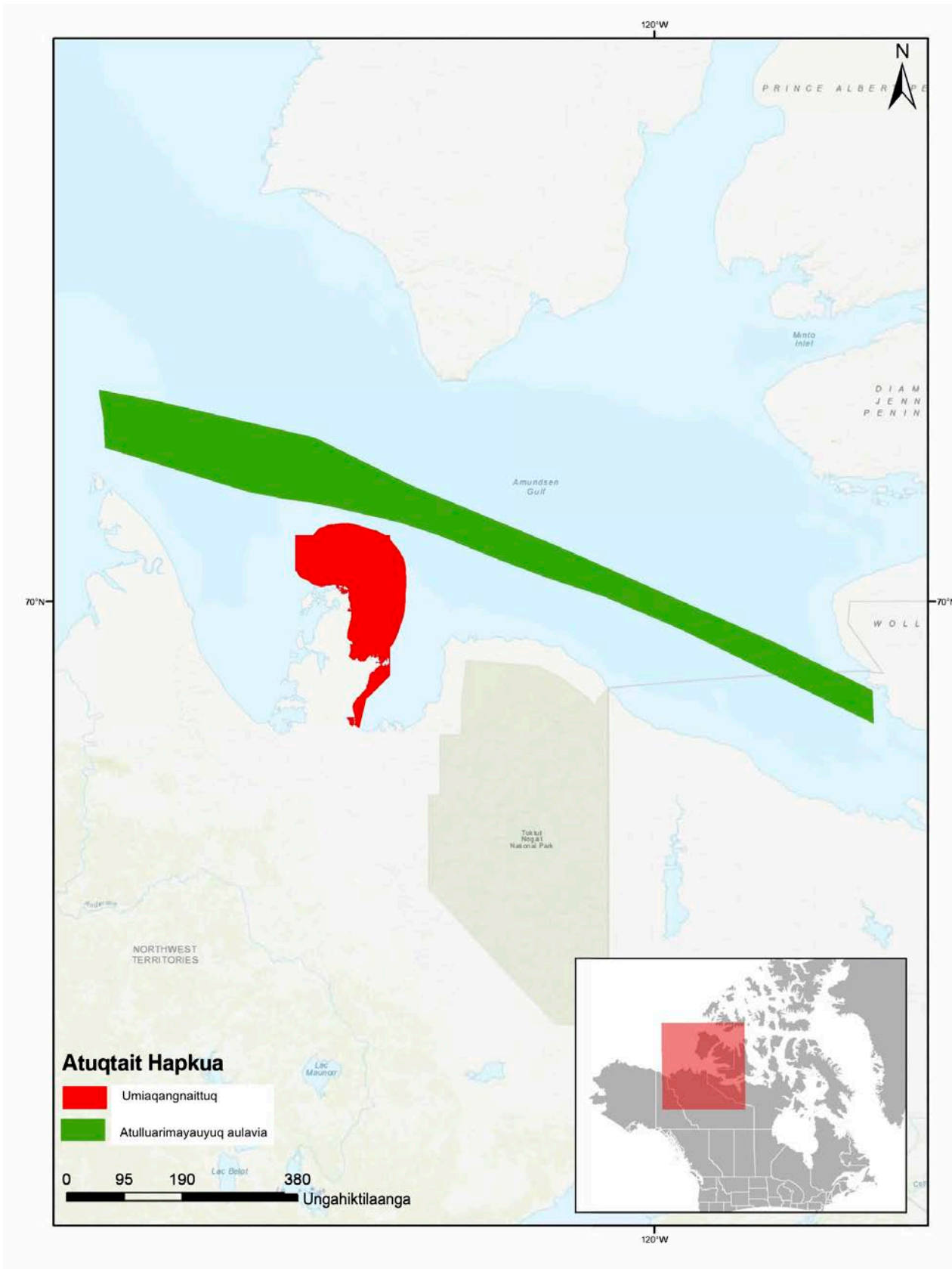
Naunaitkutaa 1. (ilanga) Qayangnangniarunaqhiyun umiani aturumikku qayangnaittumik umiakuungnik aulaviani nayuqpagainni angutinilu Inungnilu tamaalu qanuruliurutikhait taimailitpat

QAYANGNAUTAUNIAQTUT UMIANI	QAKUGU TAIMAILINNIQAQA	QANURULIURUTIKHAIT TAIMAILITPAT
<p>Tariungmi uumayunik tautukti (MMO) havanga avatingnut havaktuni qinukhiayuni nunam aulatjutiinniklu tautuktiuplunilu. MMOkut qinukhiayunik nutqaqtiinnaqtaaqtaait havaamingnik tariungmiutat tahamani itpata. Taimaa havaktuq MMO qinihiayuni havakviini itpat takulimainman tariungmiutanik alayunik.</p>	<p>Auyami</p>	<p>Nunahimayut Munahiyut (i.e., nunallaanit umiat qaaniutiyuni nunamingni) umiangmiittukhaugaluat. Taimaa pivaktut nunamingni, Inuit Paulatuumiut uqaallaktukhaugaluat qanuriliurutikhainnik nunamingni.</p>
<p>Uuniuraaninnaqtut ukiuraaluk nakuuvialuktut: Nakuuvialuktut tariumilu tingmiavalungnilu tariungmiutani. Cape Perrip (Magu) Tingmiavaluit nayuqpagait munariyauyuq, ittuq 100km-nik kanangnaani Paulatuup, qanittuq talvanga uiniqaraaninnaqtaani. Umiat apqutaat apqutigiyaa tahamna. Umiat aulayut uiniqaraaninnaqtukkut aulavaktut nakuungitniqaqtuq tingmiavalungni ivayuni niginiyaqtuni qiguanni hinaanilu (e.g., Thick-bill murrenulu, mergansanilu, kangunuilu).</p>	<p>Ukiumi</p>	<p>Umiat uiniqaraaninnainni qaniklittailugit, ukiunanilu, akhuurutigiyaat tahamna taimaa pitquhianit Angmapaquplugu inminik. Qayangnaittumik umiat aulaviini aulayut tahama atungitlugu uiniqaraaninnaqtuq (Takuyakhak 24).</p> <p>Umiat aulavit hinaanit unghahikhilugit, taimaa ihuatqiyauyaqtuq umiat qanittukuuktunit, uiniqaraaninnangniit tahamnalul (ANMPA).</p>
<p>Umiat qaaniutiyut ANMPA kut hulilukaarutait, niginiarutait, aulviinnilu, ivaviinnilu, ingniuviinnilu, ingnigaanamiklu qilalukkani, iqalungni, tingmiavalunilu, tahapkualu nannut, nattiit, ugyuillu tahamani niginiyaqviini. Inuit aturumangitaat nakuungittumik kuviyuqaqqat tahamnani qanuriliurutikhamingnik piqangitlutik. Takuyumangittullu annakuyuniklu, iqakuuktuniklu tahamani.</p>	<p>Auyami</p>	<p>Umiat qaniklittaililugu tahamna (ANMPA). Umiat aulaviit atungitlugu tahamna ANMPA (Takuyakhak 24) Umiat angiyut piplugit Inuit qanuriliurutikhamingnik piqangitmata umianut mikyunut.</p>

NUNAUYAQ PITQUYAUYUQ TAHAMNA QAYANGNAITTUMIK UMIAT AULAVIINNI

Nunauyap (Takuyakhak 24) piqaqtuq

- Inii upangnaittut hapkua Cape Perrip uiniqaraaninnangnia tahamnalul anguniaqvia Niqiqyuam Tarium Uumayuutait nayugainni; tamaalu
- Atuqtauquyuq Umiat Aulavikhaat.



Takuyakhak 24. Piluquyayut Qayangnaittumik Umiat Aulavikhainik



PILUAQUYAUYUT QAYANGNAITTUMIK UMIAT AULAVIKHAINNIK

- Inuit nunahimayut ilihimapkaktait Kavamatkunni havaktut munariyut Qayangnaittumik Umiat Aulayuni Aulaviini, umiakullu aulayut inaani tahamani, pittiaqplugit maligakhat ihuahahimayatik qauyimalugitlu unipkaanit nunap tahaffuma nunaktik piqqagigamikku, akhullu hulilukaarutitik nunamingnun aktuumangmat.
- Umiat maliktakharaluangit Canadap maligaliukhimayait Canadap imainni imaqyaunga qikiktait amigaitmata tahamnalu Northwest Passage hilaqyuap imaringitmagu.
- Piqaqtukhaugaluallu nanilluaq inmanaata qayaqtuqtut pauqtut naniittaakhaita ilihimannaitpiangman.
- Inuit takuyumayait qanurinmanata piyumayuutitik aulaviit inaita mikhaagut, qanuqtullu aallanguktaaqaqmanaata hivunnani.
- Inuit ilihimayumayut kitut maligaliuqtatik atuqtauniaqtut.
- Atiq taamna Qayangnaittumik Aulavik kanikhitaa aallamut aulayuq. Atia aallanguklugu imaatun takummataa Qayangnailrumun Tariungmilu, Tariungmiutanullu, Tingmiavalungnullu.
- Haffuma maqpiraap naunaikhimayait takupkaktakhauyuq tahapkununga Ualingmiunut Ukiutaqtuni Tariungmiutanik Munariyuni Aulapkaiyuni Katimayit, Hilaqyuap Nakuungittukkut Munahiyut Katimayit, Inuvialuit Nunamingni Katimayit, Inuvialuit Anguhiliqiyit, Iqalungniklu Atauttimi Munahiyut Katimayit, Angutiliqiyunut Munahiyut, Qanuriliuqtiinik Katimayit, Paulatuuplu Anguniaqtiliqiyit, Paulatuup Community Corporationkut, Havaktuni Hunavalungnik Mikhaagut piyut, Pulaaqaqtukkut Nauhitivalliyunni, tahapkuallu DFOkut.



NUNUMMAA

Umiat aulayut Canadap Ukiuktaqtumi imainni amigaikyuumiyut.¹ Taimaalu, tahamna Northwest Passage illitturiyaubluni ilihimayauliqtuq kia Qulvanit Munariyauva, takuyumayauyuq pulaaqpaktunit aulapkaiyunit taimaalu kiinauyaqtuquyangnaittuq aullaariami ukiuktaqtumi apqutigiyaami. Paulatuq qaninaani ittuq ungalaani apqutaani taffumani Northwest Passage nunaat mikiyuk, pitquhiitigut Inuvialuit innuyut atuqhugit inuuhiqtiq anguniangnikkullu, iqalungniangnikkullu. Tangmaaquiuvaktuqlu aulaaqtaqtunit Cape Perrip Tingmiavaluit Apqutigivaktaani Munariyauyumi, Tuktut Nugait National Parklu ittuq, tahamnalua Puyuuqtut Imnait. Paulatuq tautukpaktuq amigaikyuuutainnik aulayunik umianik qulit ukiuni. Kihimi taimaa tariungmiutat tautulluuapqagait Inuita anguniaqviit inainni Darnley Baymi tahamanilu Admunsen Gulfmi – tahamanilluaq umiat aulayut amigailyuumiyut. Taimaa Inuit ihumaaluutigivaktait ilihimayaulikman atuqpaliyaulingman, aktuumangman uumayut nayuqtainni, Innuhiutimingniklu, takuvaktainniklu Paulatuungmiut, nunallaallu ihumagiyakhauyuq aulapkainahuaqtunit munariyunit Qayangnaittumik Umiat Aulaviini. Qayangnaqtumik piyuqaqqan tariungmiutat mikhaagut nakuungittuq tammangnahaangniaqtuq, taimaalu aallangukluni ijuhiatut, utitqilimaikluni uumayuqangniitlu, inaiillu Inuillu pitquhiini. Atauttimun atuqlugit qablunaat nauttiungniit Inuillu qauyimayait piuniangmiyuq qanuriliurutikhait umiat mikhaagut aulaviita mikhaagut. Atuqlugit atauttitut Inuillu,

nunahimayullu' nipinit hivumuuniaqtuq aulajuhia Qayangnaittumik Umiat Aulaviit Aulaaqublugu taimaa qayangnaittumik umiatigut aullaqtaqtunit Paulatuq haniyani taimaalu Canadap Ukiuktaqtup nunani.

¹ Dawson J., Pizzolato, L., Howell, S.E.L., Copland, L., & Johnston, M.E. 2018. Temporal and Spatial Patterns of Ship Traffic in the Canadian Arctic from 1990 to 2015. *Arctic* 71 (1).15-26. <https://doi.org/10.14430/arctic4698>

² COSEWIC. 2013. COSEWIC assessment and status report on the Hairy Braya (*Braya pilosa*) in Canada. Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. Ottawa. ix + 30 pp.

³ Fisheries Joint Management Committee. 2013. Beaufort Sea Beluga Management Plan. 4th Amended Printing Inuvik, Northwest Territories.: <http://www.beaufortseapartnership.ca/wp-content/uploads/2015/04/Beaufort-Sea-Beluga-Management-Plan-2013.pdf>.

⁴ Paulatuk Char Working Group. 2006. Paulatuk Char Management Plan. https://fjmc.ca/wp-content/uploads/2016/08/Pulatuk-Char-Management-Plan-2003-2005_2006-2007-continued.pdf.

⁵ Community of Paulatuk, the Wildlife Management Advisory Council (NWT) and the Joint Secretariat. 2008. Paulatuk Community Conservation Plan. A plan for the conservation and management of renewable resources and lands within the Inuvialuit Settlement Region in the Vicinity of Paulatuk, Northwest Territories. http://www.screeningcommittee.ca/pdf/ccp/Pulatuk_CCP.pdf.

